



This electronic version (PDF) was scanned by the International Telecommunication Union (ITU) Library & Archives Service from an original paper document in the ITU Library & Archives collections.

La présente version électronique (PDF) a été numérisée par le Service de la bibliothèque et des archives de l'Union internationale des télécommunications (UIT) à partir d'un document papier original des collections de ce service.

Esta versión electrónica (PDF) ha sido escaneada por el Servicio de Biblioteca y Archivos de la Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT) a partir de un documento impreso original de las colecciones del Servicio de Biblioteca y Archivos de la UIT.

(ITU) للاتصالات الدولي الاتحاد في والمحفوظات المكتبة قسم أجراه الضوئي بالمسح تصوير نتاج (PDF) الإلكترونية النسخة هذه والمحفوظات المكتبة قسم في المتوفرة الوثائق ضمن أصلية ورقية وثيقة من نقلًا.

此电子版（PDF版本）由国际电信联盟（ITU）图书馆和档案室利用存于该处的纸质文件扫描提供。

Настоящий электронный вариант (PDF) был подготовлен в библиотечно-архивной службе Международного союза электросвязи путем сканирования исходного документа в бумажной форме из библиотечно-архивной службы МСЭ.

fascículo N.º 5



día mundial de las telecomunicaciones

17 de mayo de 1969

unión internacional de telecomunicaciones

Documentación de información sobre la UIT ya publicada :

- Libro – Del semáforo al satélite, 1793-1965 (1965)
- Fascículo N.º 1 – 1865-1965, cien años de cooperación internacional (1967)
- Fascículo N.º 2 – La UIT y las radiocomunicaciones espaciales (1968)
- Fascículo N.º 3 – Octavo informe de la UIT sobre las telecomunicaciones y la utilización del espacio ultraterrestre con fines pacíficos (1969)
- Fascículo N.º 4 – Coloquio « Espacio y radiocomunicaciones », París (1969)

INDICE DE MATERIAS

día mundial de las telecomunicaciones

17 de mayo de 1969

- Conferencia Mundial de la UIT
- Conferencia de Asesoría UIT-ITU
- Conferencia Meteorológica Mundial
- Conferencia Consultiva Mundial Interconexión
- Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo

• Membresía de la Unión recibida de Administraciones nacionales
(por orden alfabético francés)

- África del Este (Comunidad de) Nueva Unión
- Argelia

celebración en Ginebra y en el mundo



ÍNDICE DE MATERIAS

	Página
Prefacio	7
Mensaje de U Thant, Secretario General de las Naciones Unidas	8
Mensaje del Sr. M. Mili, Secretario General de la Unión Internacional de Telecomunicaciones	9
I. Mensajes de felicitación recibidos de Instituciones especializadas de las Naciones Unidas	
● Organización Internacional del Trabajo	11
● Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación	11
● Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura	12
● Organización Mundial de la Salud	13
● Organización de Aviación Civil Internacional	14
● Organización Meteorológica Mundial	15
● Organización Consultiva Marítima Intergubernamental	15
● Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo	17
II. Mensajes de felicitación recibidos de Administraciones nacionales (por orden alfabético francés)	
● África del Este (Comunidad de) : Kenya, Uganda, Tanzania	19
● Argelia	19
● Brasil	20
● Chile	21
● Corea	21
● Alto Volta	22
● Jordania	22
● Kuwait	23
● Pakistán	23
● Paraguay	23
● Perú	24

	Página
● Suiza	24
● Túnez	25
● Venezuela	25

III. Mensajes de felicitación recibidos de empresas privadas de explotación reconocidas y de otro origen (por orden cronológico)

● Federación Internacional de Documentación	27
● Universidad de Cauca (Colombia)	27
● Kokusai Denshin Denwa Company Limited	28
● Western Union International Inc., World Marketing	28
● Western Union International Inc.	29
● Instituto Tecnológico de Electrónica y Comunicaciones (Colombia)	29
● Unión Europea de Radiodifusión	30
● Centro de capacitación de telecomunicaciones en Turquía	30
● Unión Internacional de Transportes Públicos	30

IV. Celebración en Ginebra del Día Mundial de las Telecomunicaciones

● Sesión especial del Consejo de Administración de la UIT	34
– Discurso del Sr. W. J. Wilson, Presidente de la 24. ^a Reunión del Consejo de Administración	36
– Discurso del Sr. J. Humbert, Embajador de Suiza	39
– Discurso del Sr. G. Palthey, Director General Adjunto de las Naciones Unidas en Ginebra	40
– Discurso del Sr. A. Ruffieux, Consejero de Estado de Ginebra ..	43
– Discurso del Sr. C. Ketterer, Alcalde de Ginebra	44
– Discurso del Sr. L. Barajas Gutiérrez, Decano del Consejo de Administración de la UIT	45
● Presentación de un mensaje filmado	47
● Club Internacional de Radioaficionados	47
● Exposición filatélica	49

V. Celebraciones en el mundo del Día Mundial de las Telecomunicaciones (por orden alfabético francés)

● África del Este (Comunidad de) : Kenya, Uganda, Tanzania	52
● Argelia	52
● Alemania (República Federal de)	54
● Arabia Saudita	55
● Argentina	55
● Australia	56

● Barbada	57
● Bélgica	57
● Birmania	57
● Brasil	58
● Bulgaria	58
● Burundi	60
● Canadá	60
● Centrafricana (República)	61
● Ceilán	61
● Chile	61
● China	62
● Chipre	63
● Colombia	63
● Congo (Kinshasa)	63
● Costa Rica	64
● Cuba	64
● Dahomey	65
● Dominicana (República)	65
● El Salvador	65
● Ecuador	66
● Estados Unidos	67
● Etiopía	67
● Finlandia	68
● Francia	68
● Ghana	68
● Grecia	70
● Guatemala	70
● Guinea	70
● Guayana	72
● Alto Volta	72
● Honduras	73
● Húngara (República Popular)	73
● India	74
● Indonesia	75
● Irán	75
● Iraq	75
● Israel	76
● Italia	76
● Jamaica	77
● Japón	78
● Kenya	78
● Kuwait	79
● Laos	79
● Líbano	81
● Libia	82

● Madagascar	82
● Malí	83
● Malta	84
● Marruecos	84
● México	85
● Mónaco	85
● Nicaragua	86
● Níger	86
● Nigeria	87
● Noruega	88
● Nueva Zelanda	88
● Uganda	89
● Pakistán	89
● Panamá	90
● Papua	90
● Paraguay	90
● Países Bajos	91
● Perú	91
● Filipinas	91
● Polonia (República Popular de)	93
● República Árabe Unida	95
● Senegal	95
● Singapur	96
● Somalia	96
● Suazilandia	97
● Sudán	97
● Sudafricana (República)	98
● Suiza	98
● Siria	99
● Tanzania	99
● Tailandia	100
● Togo	100
● Trinidad y Tobago	101
● Túnez	101
● Venezuela	103
● Yemen Meridional	104
● Yugoslavia	105
● Zambia	105

PREFACIO

Tanto ha sido el éxito del primer **Día Mundial de las Telecomunicaciones**, que nos ha parecido oportuno recoger en un folleto las informaciones recibidas sobre los actos con que se ha celebrado en diferentes países Miembros de la Unión.

En un folleto así no se puede tener – ¡ qué duda cabe ! – la pretensión de dar cuenta con detalles de cuanto se ha hecho con motivo de este Día ; pero al leerlo saltan a la vista la unanimidad y el entusiasmo que han reinado, lo mismo en los preparativos que en la celebración del Día.

En 1970, el 17 de mayo, tendremos el segundo Día Mundial cuyo tema va a ser « Las telecomunicaciones y la educación ». Así lo ha dispuesto el Consejo de Administración en su 24.^a Reunión, por su Resolución N.º 660.

El tema evoca a la vez el aspecto de las telecomunicaciones al servicio de la educación y el aspecto de la capacitación de los especialistas de las telecomunicaciones. De ahí el interés que puede despertar en la masa del público y en numerosos organismos oficiales.

Hay, además, la coincidencia de que las Naciones Unidas han decretado que 1970 será « el año de la educación », y han resuelto celebrar dignamente el vigésimoquinto aniversario de su fundación.

¡ Ojalá sirva este folleto para facilitar el trabajo de cuantos van a asumir la responsabilidad, a títulos diversos, de preparar el Segundo Día Mundial de las Telecomunicaciones !

M. MILI

(Idioma original : francés)

MENSAJE DE U THANT,
SECRETARIO GENERAL DE LAS NACIONES UNIDAS

Nueva York

Hoy, 17 de mayo de 1969, celebramos, por primera vez, el *Día Mundial de las Telecomunicaciones* y es muy lógico que el tema sea, en esta oportunidad, la Unión Internacional de Telecomunicaciones.

La UIT es un miembro importante de la familia de las Instituciones de las Naciones Unidas. Ella es, en realidad, en cierto sentido, la Institución especializada más antigua de las Naciones Unidas, puesto que tiene su origen en la Unión Telegráfica Internacional, fundada el 17 de mayo de 1865.

Desde entonces el mundo ha recorrido un largo camino, y entre las fuerzas más potentes que lo van formando se encuentran, precisamente, los numerosos y extraordinarios adelantos del arte de las telecomunicaciones: telegrafía, telefonía, radiodifusión sonora, televisión, y ahora las comunicaciones por satélite.

Estos progresos tienen un inmenso poder que redundo en beneficio de la humanidad y nos demuestran cada día que nuestro mundo es, en realidad, muy pequeño y que la vida de las naciones está ligada entre sí. Estos hechos nos hacen sentir más vivamente la verdad que culmina en nuestros días, a saber, que todos pertenecemos al mismo linaje humano, que ninguna nación ni ningún individuo puede vivir aisladamente, separándose del resto de la humanidad y que, así lo deseemos o no, tendremos que compartir la misma suerte en el futuro.

(Idioma original : inglés)

(Este mensaje filmado fue presentado a los participantes en ocasión de la sesión especial del Consejo de Administración de la UIT, el 17 de mayo de 1969, en Ginebra).

MENSAJE DEL Sr. M. MILI,
SECRETARIO GENERAL DE LA UIT

Ginebra

Hace hoy 104 años, el 17 de mayo de 1865, los plenipotenciarios de veinte países firmaron el primer Convenio Telegráfico Internacional, acuerdo gubernamental que permitía a los circuitos telegráficos franquear las fronteras y extenderse al mundo entero, poniendo bien pronto en comunicación a los países más remotos.

Los plenipotenciarios, al firmar este documento, crearon al mismo tiempo la Unión Telegráfica Internacional, que es hoy día nuestra Unión Internacional de Telecomunicaciones.

La historia de la Unión es, en realidad, la del fabuloso desarrollo de las aplicaciones prácticas de las telecomunicaciones. Es la historia del enorme esfuerzo de cooperación internacional realizado, primero, por unas cuantas decenas de Estados, y ahora, por sus 135 países Miembros.

Nadie se extraña en nuestros días, al conectar su receptor de radiodifusión, recibir emisiones de los países más diversos, como nadie se extraña, en los países que cuentan con una red de televisión, ver en la pantalla imágenes que llegan del espacio. Y asimismo nos parece normal comunicar por teléfono con correspondientes situados en los antípodas, y que los barcos en alta mar, los aviones en vuelo, los satélites tripulados durante su viaje cósmico, todos puedan estar en contacto con tierra gracias a las telecomunicaciones.

Los enlaces radioeléctricos, los cables submarinos, subterráneos o de superficie, forman alrededor de la Tierra una tupida red que ahora está extendiéndose a las estrellas.

Pero estos lazos, visibles o invisibles, forman de tal modo parte de nuestra vida cotidiana que no es posible imaginar que un día puedan faltarnos ni que, a pesar de su número y su diversidad, puedan enmarañarse.

Tal es, en efecto, el notable resultado de esta cooperación entre los Estados Miembros de la Unión a que hace poco me refería. Esta cooperación internacional se traduce en el establecimiento de reglamentos internacionales que permiten el funcionamiento de todos los servicios de telecomunicación gracias a la normalización de los equipos, a una planificación en los planos mundial y regional y a una asistencia directa a los países nuevos o en vía de desarrollo en el marco del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo.

Esta es la razón de que, en la época del átomo y del espacio, en la que las posibilidades técnicas son inmensas y crean imperiosos deberes de coordinación, nos haya parecido oportuno instaurar este *Día Mundial de las Telecomunicaciones*.

La celebración anual del aniversario del primer Convenio Telegráfico Internacional permitirá conocer mejor el esfuerzo común de cuantos participan en la gran aventura de las telecomunicaciones modernas.

(Idioma original : francés)

I. MENSAJES DE FELICITACIÓN RECIBIDOS DE
INSTITUCIONES ESPECIALIZADAS DE LAS NACIONES
UNIDAS



**Organización Internacional del
Trabajo, OIT**

SR MOHAMED MILI SECRETARIO GENERAL UNION INTERNA-
CIONAL DE TELECOMUNICACIONES GINEBRA

CON MOTIVO DE LA CELEBRACION DEL PRIMER DIA MUNDIAL
DE LAS TELECOMUNICACIONES DIRIJO MIS FELICITACIONES Y
MIS VOTOS A LA UNION INTERNACIONAL DE TELECOMUNI-
CACIONES STOP UN MEJOR CONOCIMIENTO DE LA NECESI-
DAD DE UNA COOPERACION INTERNACIONAL ACTIVA EN ESTE
CAMPO NO PUEDE POR MENOS QUE FAVORECER LA COMPREN-
SION ENTRE LOS HOMBRES, LA PAZ SOCIAL Y EL DESARROLLO
ECONOMICO DE TODAS LAS NACIONES STOP DAVID A MORSE
DIRECTOR GENERAL INTERLAB

(Original : francés)

(Telegrama : Ginebra 15 de mayo)

•



**Organización de las Naciones
Unidas para la Agricultura y la
Alimentación, FAO**

SECRETARIO GENERAL BURINTERNA GINEBRA

SR MOHAMED MILI SECRETARIO GENERAL UNION INTERNA-
CIONAL DE TELECOMUNICACIONES GINEBRA STOP EN NOM-
BRE FAO TENGO EL PLACER DE HACER LLEGAR AL PRESIDENTE
Y MIEMBROS DEL CONSEJO ADMINISTRACION DE LA UNION
INTERNACIONAL DE TELECOMUNICACIONES Y A USTED MISMO
MI CALIDA FELICITACION Y MEJORES VOTOS CON OCASION

DEL PRIMER DIA MUNDIAL DE LAS TELECOMUNICACIONES STOP ES SABIDO QUE LAS TELECOMUNICACIONES SON ESENCIALES PARA EL DESARROLLO GENERAL ECONOMICO Y SOCIAL DE LAS NACIONES PERO NO SIEMPRE SE COMPRENDE SU VITAL Y CRECIENTE IMPORTANCIA PARA EL PROGRESO AGRICOLA STOP PERMITEN POR EJEMPLO REALIZAR PROGRAMAS AGRARIOS DE RADIODIFUSION QUE SON FRECUENTEMENTE EL UNICO MEDIO PARA INDICAR A COMUNIDADES AGRICOLAS DISPERSAS EL MODO DE MEJORAR SU PRODUCCION STOP LA ERA ESPACIAL QUE SE INICIA PERMITE RECONOCER LA EXTREMA IMPORTANCIA DE LA TECNOLOGIA ESPACIAL Y DE OTRAS TECNICAS DE COMUNICACION REMOTA EN LA ADMINISTRACION DE LOS RECURSOS ALIMENTICIOS STOP LA UIT HA TRABAJADO INCESANTEMENTE Y SIN ESCATIMAR ESFUERZOS DURANTE MAS DE CIEN AÑOS A FIN DE UNIR A LAS NACIONES EN EL ESFUERZO COMUN DE PERFECCIONAR SUS TELECOMUNICACIONES INDISPENSABLES ASIMISMO PARA UNA MEJOR COMPRESION INTERNACIONAL STOP ES CONVENIENTE QUE LOS PUEBLOS DE TODO EL MUNDO COMPRENDAN CADA VEZ MEJOR LA IMPORTANCIA VITAL DE LA CONTRIBUCION DE LA UIT A LA PAZ Y AL DESARROLLO STOP ESPERO QUE ESTE DIA MUNDIAL DE LAS TELECOMUNICACIONES CONTRIBUIRA AL LOGRO DE ESTE OBJETIVO STOP A H BOERMA DIRECTOR GENERAL FOODAGRI ROMA

(Original : inglés)

(Telegrama : Roma 15 de mayo)



**Organización de las Naciones
Unidas para la Educación, la Ciencia
y la Cultura, UNESCO**

MILI SECRETARIO GENERAL BURINTERNA GINEBRA

LAS TELECOMUNICACIONES MUNDIALES, EN SU ESTADO ACTUAL Y POR SU PROMISORIO FUTURO EN LO QUE RESPECTA

A LA PROMOCION DE LA EDUCACION, LA CIENCIA, LA CULTURA Y LA INFORMACION DE TODOS LOS PUEBLOS, ESTAN INTIMAMENTE LIGADAS A LAS METAS DE LA UNESCO STOP POR SU NATURALEZA MISMA LAS TELECOMUNICACIONES CONTRIBUYEN CONSIDERABLEMENTE A LA COMPRESION INTERNACIONAL STOP PARA SER EFECTIVAS, REQUIEREN EL TIPO DE COOPERACION INTERNACIONAL QUE LA UNION INTERNACIONAL DE TELECOMUNICACIONES VIENE PROMOVRIENDO DESDE HACE 104 AÑOS CON LA FIRMA DEL PRIMER CONVENIO TELEGRAFICO INTERNACIONAL EL 17 DE MAYO DE 1865 STOP AL SALUDAR AL PRIMER DIA MUNDIAL DE LAS TELECOMUNICACIONES, LA UNESCO SALUDA LA LABOR CONJUNTA DE LOS 135 ESTADOS MIEMBROS DE LA UIT Y HACE VOTOS POR QUE SE REDOBLEN LOS ESFUERZOS EN ESTOS MOMENTOS EN QUE LA HUMANIDAD AFRONTA EL NUEVO RETO REPRESENTADO POR LAS COMUNICACIONES ESPACIALES STOP RENE MAHEU UNESCO

(Original : inglés)

(Telegrama : París 16 de mayo)



**Organización Mundial de la Salud,
OMS**

SR MOHAMED MILI SECRETARIO GENERAL UNION INTERNACIONAL DE TELECOMUNICACIONES GINEBRA

SIRVASE RECIBIR NUESTRAS MAS VIVAS FELICITACIONES CON MOTIVO DE LA CELEBRACION DE ESTE PRIMER DIA MUNDIAL DE LA UNION INTERNACIONAL DE TELECOMUNICACIONES STOP MULTIPLICANDO LOS MEDIOS DE COMUNICACION ENTRE LOS PUEBLOS LA UIT HA PERMITIDO YA AL MUNDO SENTIRSE MAS UNIDO Y SOLIDARIO STOP LOS PROGRESOS QUE SE PUE-

DEN ESPERAR DE LA CIENCIA EN EL CAMPO DE LAS TELECOMUNICACIONES COMO, POR EJEMPLO, LA PUESTA A PUNTO DE SATELITES TODAVIA MAS PERFECCIONADOS, PERMITIRAN SIN DUDA A SU UNION ESTABLECER ENTRE LOS PUEBLOS LOS LAZOS CADA VEZ MAS ESTRECHOS INDISPENSABLES PARA LLEGAR A UN DESARROLLO EQUILIBRADO DE LA ECONOMIA Y DEL BIENESTAR SOCIAL FIRMADO DR M G CANDAU DIRECTOR GENERAL ORGANIZACION MUNDIAL DE LA SALUD

(Original : francés)
(Télex, Ginebra 17 de mayo)



**Organización de Aviación Civil
Internacional, OACI**

BURINTERNA GINEBRA SUIZA

AL SECRETARIO GENERAL STOP CON OCASION DE CELEBRARSE EL PRIMER DIA MUNDIAL DE LAS TELECOMUNICACIONES DESEAMOS EXPRESAR, EN NOMBRE DE LA OACI, LA ALTA ESTIMA DE ESTA ORGANIZACION POR LAS REALIZACIONES DE LA UIT EN EL CAMPO DE LAS TELECOMUNICACIONES INTERNACIONALES DESDE SU CREACION, Y MANIFESTAR NUESTROS MEJORES DESEOS DE EXITO PARA EL FUTURO STOP DESEAMOS TAMBIEN REITERAR NUESTRO SINCERO DESEO DE CONTINUAR LA EFICAZ Y APRECIADA COLABORACION ENTRE LA UIT Y LA OACI EN LAS RAMAS DE LAS TELECOMUNICACIONES QUE INTERESAN ESPECIALMENTE A LA AVIACION CIVIL INTERNACIONAL STOP BINAGHI PRESIDENTE CONSEJO DE LA OACI — TWIGT SECRETARIO GENERAL

(Original : inglés)
(Telegrama : Montreal 14 de mayo)



Organización Meteorológica Mundial, OMM

Tengo el placer de expresar, en nombre de la Organización Meteorológica Mundial, nuestras felicitaciones al Secretario General y al personal de la Unión Internacional de Telecomunicaciones con ocasión del primer *Día Mundial de las Telecomunicaciones*, bajo el lema « Conocimiento de la UIT ».

La labor realizada por la UIT durante más de un siglo en favor del mantenimiento y de la ampliación de la colaboración internacional por medio del perfeccionamiento y el uso racional de las telecomunicaciones merece ser ampliamente reconocida y apreciada. Puede decirse que en la OMM hace ya tiempo que se « conoce a la UIT », y ambas organizaciones pueden enorgullecerse de su dilatada y fructífera colaboración, que ha dado resultados mutuamente beneficiosos.

En el transcurso de los años se han realizado frecuentes consultas entre la UIT y la OMM acerca de muchos problemas relacionados con las telecomunicaciones, y la OMM ha participado con agrado en numerosas reuniones y comisiones de estudio patrocinadas por la UIT. Por su parte, la UIT ha tomado parte importante en muchas reuniones de la OMM.

La OMM se complace en manifestar su cálido aprecio por la completa y amistosa colaboración de la institución especializada « hermana » — la UIT — y aprovecha la oportunidad para expresar a su distinguido Secretario General y a su personal sus mejores votos de éxito en los años venideros.

(Original : inglés)

*(Mensaje del Sr. D. A. Davies, Secretario General
de la OMM, Ginebra 17 de mayo)*

•



Organización Consultiva Marítima Intergubernamental, OCMI

BURINTERNA GINEBRA

PARA PRESIDENTE CONSEJO OCMI HONROME ENVIAR FELICITACIONES Y VOTOS A CONSEJO UIT POR DIA MUNDIAL TELE-

COMUNICACIONES DIECISIETE MAYO STOP I AVERINE PRESI-
DENTE CONSEJO INMARCOR LONDRES W1

(Original : francés)
(Telegrama : Londres 16 de mayo)

BURINTERNA GINEBRA

PARA SECRETARIO GENERAL LE ENVIO MUY CORDIALES FELI-
CITACIONES POR DIA MUNDIAL TELECOMUNICACIONES, Y
FORMULO VOTOS POR CONTINUACION CONFIANTE Y FRUC-
TUOSA COOPERACION ENTRE NUESTRAS DOS ORGANIZACIONES
STOP GOAD SECRETARIO GENERAL INMARCOR LONDRES W1

(Original : francés)
(Telegrama : Londres 16 de mayo)



Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, PNUD

BURINTERNA GINEBRA

MOHAMED MILI SECRETARIO GENERAL STOP EL ADMINISTRADOR * AGRADECERIA SE LEYERA EL SIGUIENTE MENSAJE CON OCASION DEL DIA MUNDIAL DE LAS TELECOMUNICACIONES 17 DE MAYO DE 1969

COMPLACEME CONGRATULAR A LA UNION INTERNACIONAL DE TELECOMUNICACIONES POR SUS MAS DE CIEN AÑOS DE ACTIVIDAD EN LA VANGUARDIA DE LA COOPERACION INTERNACIONAL PARRAFO IMPRESIONANTE ES LA LABOR REALIZADA DESDE 1865 POR ESTA INSTITUCION EN EL FOMENTO DE LA COOPERACION TECNICA ENTRE LOS PAISES SOBRE TODO MEDIANTE EL TRABAJO DE SUS COMITES CONSULTIVOS INTERNACIONALES PARRAFO LA ACTIVIDAD DE LA UIT EN LA ASISTENCIA TECNICA PARA TELECOMUNICACIONES CON LA COOPERACION Y LOS MEDIOS FINANCIEROS DEL PNUD Y DE SUS PREDECESORES EL PAAT ** Y EL FONDO ESPECIAL VIENE AUMENTANDO GRADUALMENTE DESDE 1952 PARRAFO ASI HOY HAY EN MISION 170 EXPERTOS DE LA UIT Y EN LOS ULTIMOS DIEZ AÑOS TRANSCURRIDOS MAS DE 650 HAN ESTADO TRABAJANDO PARA EL PNUD Y PARA EL MUNDO EN DESARROLLO STOP EN EL ULTIMO DECENIO EL PNUD HA GASTADO 25 MILLONES DE DOLARES EN PROYECTOS DE DESARROLLO DE LA UIT EN MUCHOS PAISES DE LOS MENOS DESARROLLADOS DEL MUNDO PARA CREAR INSTITUTOS DE CAPACITACION EN TELECOMUNICACIONES Y PARA FORMAR ASESORES EN TODOS LOS ASPECTOS DE LAS TELECOMUNICACIONES SIENDO UNA DE LAS TAREAS VITALES REALIZADAS LOS ESTUDIOS REGIONALES SOBRE TELECOMUNICACIONES EN IMPORTANTES ZONAS DEL MUNDO QUE ESTAN EN DESARROLLO PARRAFO TODOS ESTOS PROYECTOS SON UNA CONTRIBUCION PRIMORDIAL PARA AYUDAR A LOS PAISES EN SU DESARROLLO

* Paul Hoffman, Administrador del PNUD

** Programa Ampliado de Asistencia Técnica

VIMIEN TO ECONOMICO MEDIANTE LA MODERNIZACION Y LA INTEGRACION DE SUS ECONOMIAS GRACIAS A MEJORES TELECOMUNICACIONES CREANDO LAZOS MAS ESTRECHOS ENTRE LOS GOBIERNOS DE UN MUNDO QUE SE VA ENCOGIENDO Y UTILIZANDO EN SU TOTALIDAD EL MEDIO CIRCUNDANTE DEL HOMBRE QUE AHORA SE VA EXTENDIENDO POR EL USO DEL ESPACIO ULTRATERRESTRE PARRAFO TENGO EN GRAN APRECIO EL PAPEL DESEMPEÑADO POR LA UIT GRACIAS A LA DINAMICA DIRECCION DE SU SECRETARIO GENERAL Y A LA COMPETENCIA DE SU PERSONAL ASOCIADO AL PNUD EN FAVOR DEL DESARROLLO EN TODO EL MUNDO Y PODEMOS ABRIGAR LA OPTIMISTA CONFIANZA DE VER CRECER EN EL FUTURO NUESTRO ESFUERZO COMUN STOP COOMARASWAMY

(Original : inglés)

(Telegrama : Nueva York 15 de mayo)



II. MENSAJES DE FELICITACIÓN RECIBIDOS DE ADMINISTRACIONES NACIONALES

África del Este (Comunidad de): Kenya, Uganda, Tanzania

SR M MILI SECRETARIO GENERAL UNION INTERNACIONAL TELECOMUNICACIONES BURINTERNA GINEBRA SUIZA

FELICITACIONES Y LOS MEJORES DESEOS DE FUTURA COOPERACION DE LA CORPORACION DE CORREOS Y TELECOMUNICACIONES DE AFRICA DEL ESTE EN NOMBRE DE LOS GOBIERNOS DE TANZANIA UGANDA Y KENYA CON MOTIVO DEL DIA MUNDIAL TELECOMUNICACIONES 1969 FIRMADO J KETO DIRECTOR GENERAL EAP&T *

* *East African Posts and Telecommunications*

(Original : inglés)

(Telegrama : Nairobi 17 de mayo)

●

Argelia

DIRCENTEL ARGEL AL SR MILI SECRETARIO GENERAL UNION INTERNACIONAL TELECOMUNICACIONES PLACEDSNATIONS GINEBRA

ARGELIA CELEBRA DIA MUNDIAL DE LAS TELECOMUNICACIONES CON DIFERENTES ACTOS, PELICULAS, TELEVISION, ALOCUCION SECRETARIO GENERAL TRANSMITIDA POR RADIO, ARTICULOS EN TODA LA PRENSA Y GRAN EXPOSICION SOBRE EL TEMA +PARA QUE SIRVE LA UIT+ INAUGURADA ESTA MAÑANA POR EL SEÑOR MINISTRO DE CTT EN PRESENCIA REPRESENTANTES ONU Y MIEMBROS COMITE COORDINACION DE TELECOMUNICACIONES STOP CON ESTE MOTIVO LE ENVIAMOS NUESTRA FELICITACION POR LA INSTITUCION DE ESTE DIA Y LE EXPRESAMOS TODA CONFIANZA EN SU OBRA DE DIRECCION DE LA UIT STOP RESPETUOSOS SALUDOS STOP Y FIN FIRMADO ARGELIA MIEMBRO UIT

(Original : francés)

(Telegrama : Argel 17 de mayo)

●

SR MOHAMED MILI SECRETARIO GENERAL UIT BURINTERNA
GINEBRA SUIZA

CON MOTIVO DEL 17 DE MAYO, +DIA MUNDIAL DE LAS TELECOMUNICACIONES+, EN MI CONDICION DE MINISTRO DE ESTADO, TENGO EL HONOR DE SALUDAR A LOS SEÑORES CONSEJEROS QUE REPRESENTAN, EN ESA GRAN ASAMBLEA, A LOS PAISES ASOCIADOS EN EL SENO DE LA UNION INTERNACIONAL DE TELECOMUNICACIONES.

EN EL PLANO INTERNACIONAL, EL MES DE MAYO CONSTITUYE UN HITO IMPORTANTE EN LA HISTORIA DE LAS TELECOMUNICACIONES. RECORDAMOS, EN EFECTO, EL CONVENIO DE PARIS, FIRMADO POR VEINTE PAISES EN 1865: EL PRIMER ACUERDO TELEGRAFICO INTERNACIONAL DEL QUE IBA A NACER LA UNION TELEGRAFICA INTERNACIONAL. EN EL PLANO NACIONAL, LA *EMPRESA BRASILEIRA DE CORREIOS E TELEGRAFOS* —ANTIGUAMENTE LA DCT— HA CONMEMORADO EL 11 DE MAYO LA INSTALACION DE SU PRIMER CIRCUITO TELEGRAFICO, QUE TUVO LUGAR EN 1852.

HOY, CUANDO BRASIL MARCHA CON PASO DECIDIDO POR LA VIA DEL PROGRESO, UTILIZANDO LOS SISTEMAS DE TELECOMUNICACIONES POR MICROONDAS Y ESTABLECIENDO ENLACES CON EL MUNDO ENTERO POR MEDIO DEL SATELITE *INTELSAT III*, ES JUSTO RECORDAR EL NOMBRE DEL MARISCAL CANDIDO MARIANO DA SILVA RONDON, PRECURSOR DE LAS TELECOMUNICACIONES EN BRASIL.

CUANDO RONDON —+HONOR DE LA CIVILIZACION+— ESTABLECIO LOS ENLACES EN TODA LA ALTA MESETA CENTRAL BRASILEÑA, LOS INDIGENAS LLAMARON +LENGUA DE RONDON+ A LOS HILOS QUE CONECTABAN ENTRE SI TIERRAS INHOSPITALARIAS. FUE ENTONCES CUANDO RONDON, EN SUS ESFUERZOS DE PENETRACION, SENTO LAS BASES DE LOS ENLACES INTERNACIONALES, EXTENDIENDO LAS CONEXIONES ALAMBRICAS DESDE EL MATO GROSSO HASTA PARAGUAY Y BOLIVIA. TODOS SABEMOS QUE LA MISION DEL INMORTAL BRASILEÑO FUE UNA MISION DE PAZ.

HOY, MIENTRAS SE REUNEN EN GINEBRA LOS REPRESENTANTES DE 135 PAISES, QUE VAN A ESTUDIAR PROBLEMAS TECNICOS, CIENTIFICOS Y JURIDICOS RELACIONADOS CON LAS TELECOMUNICACIONES, DESEO EXPRESAR, POR SU CONDUCTO, MIS VOTOS POR QUE LOS ACUERDOS QUE SE TOMEN POR ESA AUGUSTA ASAMBLEA TIENDAN AL BIENESTAR, LA PAZ Y LA MAYOR COMPRESION ENTRE LOS PUEBLOS.

SALUDOS CARLOS FURTADO DE SIMAS MINISTRO DE ESTADO ENCARGADO DE LAS TELECOMUNICACIONES.

(Original : portugués)
(Telegrama-télex : Río de Janeiro 17 de mayo)

●

Chile

SR MOHAMED MILI BURINTERNA GINEBRA

ADMINISTRACION CHILENA CONGRATULA A LA UNION INTERNACIONAL DE TELECOMUNICACIONES AL CELEBRAR SU 104 ANIVERSARIO COMA REITERALE ANHELOS DE COOPERACION Y PROGRESO PUNTO SALUDOS DIRELEC

(Original : español)
(Telegrama : Santiago 19 de mayo)

●

Corea

BURINTERNA UNION INTERNACIONAL DE TELECOMUNICACIONES PLACE DES NATIONS GINEBRA

EN EL PRIMER DIA MUNDIAL DE LAS TELECOMUNICACIONES, EL PUEBLO DE COREA DESEA A LA UNION INTERNACIONAL DE TELECOMUNICACIONES INFINITO EXITO Y PROGRESO STOP SALUDOS OFIRADIO

(Original : inglés)
(Telegrama : Seúl 16 de mayo)

Alto Volta

OFIPOSTEL OUAGADOUGOU A BURINTERNA GINEBRA

MOTIVO DIA DE LA UIT TENGO ESPECIAL SATISFACCION ENVIARLE VOTOS CALUROSOS POR QUE CONTINUE DESARROLLANDOSE OBRA DE LA UNION STOP ESTAMOS MUY AGRADECIDOS SU ACTIVIDAD COOPERACION TECNICA Y ESPERAMOS ESTAR PRONTO EN CONDICIONES COLABORAR MAS EFICAZMENTE EN LAS ACTIVIDADES DE LA UNION STOP LE INFORMO QUE MENSAJE SECRETARIO GENERAL SE HA LEIDO RADIO POR SU EXCELENCIA COMANDANTE BILA ZAGRE MINISTRO CT STOP RESPETUOSA CONSIDERACION SIMPORE

(Original : francés)

(Telegrama : Ouagadougou 17 de mayo)

•

Jordania

SECRETARIO GENERAL UIT GINEBRA

JORDANIA HA TENIDO EL HONOR DE CELEBRAR EL 17 DE MAYO DE 1969, EL DIA MUNDIAL DE LAS TELECOMUNICACIONES A TRAVES DE SUS MEDIOS DE INFORMACION PERIODISTICA, DE RADIODIFUSION Y DE TELEVISION STOP APROVECHAMOS ESTA OPORTUNIDAD PARA CONGRATULAR A USTED Y AGRADECER A LAS ADMINISTRACIONES MIEMBROS DE LA UIT Y A SU PERSONAL SU COOPERACION Y LOS PROGRESOS ALCANZADOS EN LAS TELECOMUNICACIONES EN TODAS PARTES DEL MUNDO STOP DESEANDO QUE LA UIT Y SUS PAISES MIEMBROS PROSIGAN SUS ESFUERZOS DE COOPERACION Y PROGRESSEN HACIA LA PAZ MUNDIAL POR MEDIO DE LAS TELECOMUNICACIONES SALUDALE MINISTRO DE COMUNICACIONES CT Y T

(Original : inglés)

(Telegrama : Amán 24 de mayo)

•

Kuwait

BURINTERNA GINEBRA

CON OCASION DE CELEBRARSE EL 17 DE MAYO EL DIA INTERNACIONAL DE LAS TELECOMUNICACIONES DESEAMOS MANIFESTAR NUESTRO MAS PROFUNDO APRECIO POR LOS TRABAJOS DE ESTA ORGANIZACION MUNDIAL EN SUS DIVERSOS CAMPOS DE ACTIVIDAD STOP ESPERAMOS QUE ESTE FRUCTIFERO TRABAJO SEGUIRA EXTENDIENDOSE EN BENEFICIO DE TODAS LAS ADMINISTRACIONES MIEMBROS DE LA UIT STOP DIRGENTEL KUWAIT

(Original: inglés)

(Telegrama: Kuwait 17 de mayo)

•

Pakistán

MOHAMED MILI BURINTERNA GINEBRA

CON OCASION PRIMER DIA MUNDIAL DE LAS TELECOMUNICACIONES GOBIERNO DE PAKISTAN SE COMPLACE EN SALUDAR UNION INTERNACIONAL DE TELECOMUNICACIONES STOP UIT DESEMPEÑA IMPORTANTE MISION EN REGLAMENTACION INTERNACIONAL DE LA COORDINACION Y DE LA ASISTENCIA TECNICA STOP PREVEMOS CRECIENTE ACTIVIDAD FUTURA COMO CONSECUENCIA VELOZ EVOLUCION DE LAS TECNICAS STOP SALUDALE MINISCOM

(Original: inglés)

(Telegrama: Islamabad 16 de mayo)

•

Paraguay

SVC Y DE ANTELCO ASUNCION
A BURINTERNA GENEVE SUIZA

PARA SR M MILI SECRETARIO GENERAL UIT STOP CONSEJO ADMINISTRACION ANTELCO RESOLVIO EN SESION ULTIMA

ENVIAR A USTED Y TODO PERSONAL UIT CALUROSAS FELICITACIONES CON MOTIVO PRIMER FESTEJO +DIA MUNDIAL DE TELECOMUNICACIONES+ COMPROMETIENDO SU INVARIABLE ADHESION Y COOPERACION CON UIT EN BENEFICIO DESARROLLO TELECOMUNICACIONES MUNDIALES STOP SALUDOS CORONEL MIGUEL C GUANES

(Original : español)

(Telegrama : Asunción 19 de mayo)

Perú

SEÑOR MOHAMED MILI SECRETARIO GENERAL DE LA UNION INTERNACIONAL DE TELECOMUNICACIONES.

EN NOMBRE DEL GOBIERNO REVOLUCIONARIO Y DEL PUEBLO DEL PERU, RECIBA UD. EL SALUDO CORDIAL Y NUESTROS MEJORES AUGURIOS AL CELEBRARSE HOY EL PRIMER DIA MUNDIAL DE LAS TELECOMUNICACIONES STOP ATENTAMENTE GENERAL DE BRIGADA DEL EJERCITO DEL PERU ANIBAL MEZA CUADRA CARDENAS MINISTRO DE TRANSPORTES Y COMUNICACIONES

(Original : español)

(Telegrama : Lima 17 de mayo)

Suiza

SEÑOR M MILI SECRETARIO GENERAL DE LA UNION INTERNACIONAL DE TELECOMUNICACIONES PLACE DES NATIONS GINEBRA

CON MOTIVO DE ESTE DIA MUNDIAL DE LAS TELECOMUNICACIONES, 17 DE MAYO DE 1969, SUIZA SE ASOCIA A LOS DEMAS PAISES MIEMBROS Y FORMULA LOS MEJORES VOTOS POR EL FUTURO DE LA UNION INTERNACIONAL DE TELECOMUNICACIONES STOP F LOCHER DIRECTOR GENERAL DE CTT

(Original : francés)

(Telegrama : Berna 16 de mayo)

Túnez

GENTEL TUNEZ A BURINTERNA GINEBRA

MOTIVO DIA MUNDIAL DE LAS TELECOMUNICACIONES 17 MAYO 1969 ADMINISTRACION TUNECINA DE CTT FELICITA UNION INTERNACIONAL DE TELECOMUNICACIONES POR ESTA FELIZ INICIATIVA QUE NO PUEDE MENOS QUE REFORZAR LA IDEA DE LA COOPERACION INTERNACIONAL DE QUE LA UIT ES INSTIGADORA DESDE 1865 STOP DESEAMOS EXITO TOTAL EN MISION EMPRENDIDA POR UIT RELATIVA PAISES NUEVOS Y EN VIA DE DESARROLLO FIRMADO B KHOUADJA ING DIRECTOR

(Original : francés)

(Telegrama : Túnez 16 de mayo)

•

Venezuela

SR M MILI SECRETARIO GENERAL UNION INTERNACIONAL TELECOMUNICACIONES GINEBRA SUIZA

HERMOSO MENSAJE SUSCRITO POR UD. MOTIVO CELEBRACION PRIMER DIA MUNDIAL DE LAS TELECOMUNICACIONES PROXIMO DIA 17 DE MAYO COMA MERECE SER RECOGIDO POR HISTORIA COMO UN MANIFISTO DIRIGIDO A EXALTAR SOLIDARIDAD HUMANA A TRAVES DEL PROGRESO CONSTANTE DE LOS MEDIOS DE TELECOMUNICACION PUNTO A NOMBRE DE LAS TELECOMUNICACIONES DE VENEZUELA COMA SALUDO RESPETUOSO Y EMOCIONADO A LA YA SENERA ORGANIZACION COMA QUE CON EL ESFUERZO MANCOMUNADO DE TODOS LOS PAISES QUE LA INTEGRAN COMA HA HECHO POSIBLE LLEGAR A SUS 104 ANOS DE EXISTENCIA COMA PRESENTANDO UN BALANCE POSITIVO Y EJEMPLARIZANTE POR SUS NOBLES Y CONSTRUCTIVAS REALIZACIONES EN BENEFICIO DE LA HUMANA COOPERACION PUNTO ME ES GRATO ANUNCIARLE COMA QUE EL CIUDADANO MINISTRO DE COMUNICACIONES HA DISPUESTO

PUBLICAR EN PRENSA NACIONAL EL MENSAJE DE LA UIT COMA
UNA MANERA DE CONTRIBUIR A HACER RESALTAR LA TRA-
SCENDENCIA DE ESE DIA PUNTO CORDIALMENTE CASTOR
COTIS CAMACHO DIRECTOR DE TELECOMUNICATIONES

(Original : español)
(Telegrama : Caracas 15 de mayo)

III. MENSAJES DE FELICITACIÓN RECIBIDOS DE EMPRESAS PRIVADAS DE EXPLOTACIÓN RECONOCIDAS Y DE OTRO ORIGEN

Federación Internacional de Documentación — FID

Sr. Mohamed Mili
Secretario General,
Unión Internacional de Telecomunicaciones
Ginebra, Suiza

Muy señor mío:

Es para mí un gran placer poder expresar, en nombre de la FID, nuestra felicitación y nuestros mejores deseos a la Unión Internacional de Telecomunicaciones con motivo del *Día Mundial de las Telecomunicaciones*.

Salúdale muy atentamente,

(firmado) F. A. Sviridov
Secretario General

(Original : inglés)
(Carta : La Haya 14 de mayo)

Universidad de Cauca (Colombia)

DOCTOR MILI SECRETARIO GENERAL UIT BURINTERNA GINEBRA SUIZA

CON OCASION CELEBRARSE 17 CORRIENTES DIA MUNDIAL DE TELECOMUNICACIONES PERMITOME PRESENTARLE NOMBRE UNICAUCA RESPETUOSO SALUDO DE CONGRATULACION PUNTO APROVECHO OPORTUNIDAD PARA RENOVAR AGRADECIMIENTO IMPORTANTE AYUDA PRESTA ESA AGENCIA EJECUTIVA EN PROGRAMA ASISTENCIA TECNICA NUESTRA FACULTAD DE ELECTRONICA PUNTO CORDIAL SALUDO GUILLERMO GONZALEZ RECTOR UNICAUCA

(Original : español)
(Telegrama : Popayan 14 de mayo)

Kokusai Denshin Denwa Company Limited
KDD (Japón)

KDD A BURINTERNA GINEBRA

PARA EL SR MOHAMED MILI SECRETARIO GENERAL DE LA UIT STOP CON OCASION DEL PRIMER DIA DE LAS TELECOMUNICACIONES DESEO EXPRESARLE MI SINCERO AGRADECIMIENTO POR LOS ESFUERZOS REALIZADOS PARA LA INSTAURACION DEL DIA MUNDIAL DE LAS TELECOMUNICACIONES STOP CREO FIRMEMENTE QUE ESTE PROGRAMA DE CELEBRACION MUNDIAL CONTRIBUIRA EN GRAN MEDIDA A DAR A CONOCER A TODOS LOS PUEBLOS EL IMPORTANTE PAPEL QUE HA CABIDO Y CABRA A LAS TELECOMUNICACIONES EN EL DESARROLLO DE LA CIVILIZACION STOP DESEO HACERLE LLEGAR NUESTROS MEJORES VOTOS DE EXITO EN LA CELEBRACION DE ESTE MEMORABLE E HISTORICO DIA STOP RECIBA USTED MEJORES SALUDOS. TSUTOMU UTSUBO PRESIDENTE DE KOKUSAI DENSHIN DENWA COMPANY LIMITED

(Original : inglés)

(Telegrama : Tokio 15 de mayo)

Western Union International Inc.
World Marketing — WUI — Nueva York

UIT DIVISION DE INFORMACION PLACE DES NATIONS GINEBRA SUIZA

ACABAMOS DE RECIBIR EJEMPLARES DEL MATERIAL PREPARADO POR USTEDES CON MOTIVO DIA MUNDIAL DE LAS TELECOMUNICACIONES Y DESEAMOS FELICITARLES POR SU EXCELENTE TRABAJO STOP NOS COMPLACE COLABORAR EN TODO LO POSIBLE A LA PROMOCION DE ESTE PRIMER DIA DE LAS TELECOMUNICACIONES Y DEL TEMA +PARA QUE SIRVE LA UIT+ STOP MUCHO APRECIARIAMOS QUE NUESTRO NOMBRE FIGURASE EN LA LISTA DE DESTINATARIOS DEL FUTURO MATERIAL INFORMATIVO EDITADO POR USTEDES STOP

MUCHAS GRACIAS SALUDALES H M COPPERMAN WESTERN UNION INTERNATIONAL INC. WORLD MARKETING 26 BROADWAY NUEVA YORK CITY

(Original : inglés)

(Telegrama : Nueva York 15 de mayo)

**Western Union International Inc. — WUI —
Nueva York**

WUI NUEVA YORK

SR M MILI SECRETARIO GENERAL UNION INTERNACIONAL DE TELECOMUNICACIONES GINEBRA

LE FELICITO PERSONALMENTE, ASI COMO A LA UIT POR EL ESTABLECIMIENTO DEL DIA MUNDIAL DE TELECOMUNICACIONES, QUE SE CONVERTIRA EN EL SIMBOLO DEL CONSTANTE PROGRESO EN EL CAMPO DE LAS TELECOMUNICACIONES Y DE LA CRECIENTE COOPERACION ENTRE LAS NACIONES A TRAVES DE LA LABOR DE LA UIT STOP NOS COMPLACE SABERNOS MIEMBROS DE ESTA FAMILIA FIRMADO EDWARD A GALLAGHER PRESIDENTE WESTERN UNION INTERNATIONAL INC NUEVA YORK

(Original : inglés)

(Telegrama : Nueva York 16 de mayo)

**Instituto Tecnológico de Electrónica y
Comunicaciones — ITEC (Colombia)**

SEÑOR MOHAMED MILI SERETARIO GENERAL UIT GINEBRA

PERMITAME FELICITARLE ADHIRIENDO ESTE MAGNO DIA DE LAS TELECOMUNICACIONES E IGUALMENTE AGRADECIENDO INMENSA COLABORACION PROYECTO NACIONES UNIDAS PARA LAS TELECOMUNICACIONES CON ESTE INSTITUTO STOP ATENTAMENTE MANUEL JOSE NIETO CAMARGO DIRECTOR ITEC ENCARGADO

(Original : español)

(Telegrama : Bogotá 16 de mayo)

Unión Europea de Radiodifusión — UER

SECRETARIO GENERAL UIT GINEBRA

EN NOMBRE DE LA UNION EUROPEA DE RADIODIFUSION, LE ENVIO AMISTOSAS FELICITACIONES CON MOTIVO DIA MUNDIAL DE LAS TELECOMUNICACIONES Y HAGO VOTOS POR EL CONTINUADO EXITO DE LA IMPORTANTE LABOR DE LA UIT, INCLUIDAS LAS NUEVAS Y COMPLEJAS TAREAS RELACIONADAS CON LOS SATELITES DE COMUNICACIONES STOP J. B. BROEKSZ PRESIDENTE UER

(Original : inglés)

(Telegrama : Madrid 17 de mayo)

•

Centro de capacitación de telecomunicaciones de Turquía

BURINTERNA GINEBRA

PARA MILI DE COLLETT * CONGRATULACIONES A LA UNION INTERNACIONAL DE TELECOMUNICACIONES POR DIA MUNDIAL DE LAS TELECOMUNICACIONES EN NOMBRE DEL CENTRO DE CAPACITACION DE TELECOMUNICACIONES DE TURQUIA STOP KEEN

(Original : inglés)

(Telegrama : Ankara 18 de mayo)

•

Unión Internacional de Transportes Públicos — UITP

Sr. Mohamed Mili
Secretario General
Unión Internacional de Telecomunicaciones
Place des Nations — Ginebra — Suiza

Señor Secretario General:

Tenemos el honor de acusar recibo de su carta de 9 de abril de 1969 anunciándonos que todos los años se celebrará el 17 de mayo el « *Día Mundial de las Telecomunicaciones* ».

* Director de proyecto

Le felicitamos especialmente por esta feliz iniciativa que, no lo dudamos, será muy fructuosa.

Aprovecha la oportunidad para reiterarle el testimonio de su alta consideración,

El Secretario General
(firmado): André J. Jacobs

(Original : francés)
(Carta : Bruselas 22 de mayo)



IV. celebración del día mundial de las telecomunicaciones

.... en Ginebra

IV. CELEBRACIÓN EN GINEBRA :

SESIÓN ESPECIAL DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN DE LA UIT

Los países Miembros de la UIT * celebraron el 17 de mayo de 1969 el *Día Mundial de las Telecomunicaciones*.

En la sede de la UIT, se ha conmemorado este *Día* con una sesión especial del Consejo de Administración de la Unión, una exposición de sellos postales emitidos en 1965 con motivo del Centenario de la Unión y una recepción con asistencia de representantes del Gobierno Federal Suizo, del Cantón y Ciudad de Ginebra y de distinguidas personalidades de la comunidad internacional.

Honraron con su presencia esta ceremonia :

S.E. Jean Humbert, Embajador, Observador permanente de Suiza ante la Oficina de las Naciones Unidas

Sr. Georges Palthey, representante de las Naciones Unidas

Sr. D. A. Davies, Secretario General de la Organización Meteorológica Mundial

Sr. André Ruffieux, Consejero de Estado, representando al Cantón de Ginebra

Sr. Claude Ketterer, Alcalde de la Ciudad de Ginebra.

* La Unión Internacional de Telecomunicaciones es la institución especializada de las Naciones Unidas para las telecomunicaciones. Fundada en 1865, cuenta ahora con 137 países Miembros. Su sede está en Ginebra.



Mesa de la Presidencia

El Sr. William James Wilson, Presidente del Consejo de Administración, en su discurso de apertura de la sesión especial, se refirió al advenimiento de las comunicaciones por relevadores radioeléctricos de microondas, de las comunicaciones por satélite y de los cables coaxiales y submarinos de banda ancha. (Véase página 36)

Luego se proyectó delante de la asamblea, el mensaje filmado que U Thant, Secretario General de la Naciones Unidas, había grabado en Nueva York. (Véase página 8).

Después de unas breves alocuciones de S.E. Jean Humbert, Embajador de Suiza, del Sr. Palthey, Director General Adjunto de las Naciones Unidas en Ginebra, del Sr. Ruffieux, Consejero de Estado, del Sr. Ketterer, Alcalde de Ginebra, y del Sr. Barajas (México), decano de los delegados del Consejo de Administración, habló el Sr. Mili, Secretario General de la UIT. (Véase página 9).

Los textos de estas alocuciones se reproducen a continuación.

El Club Internacional de Radioaficionados (CIRA) puso su estación a la disposición de sus miembros durante 24 horas ininterrumpidas.

A continuación se inauguró una exposición filatélica organizada por la Asociación del Personal de la UIT, consagrada a los sellos de correos emitidos en 1965 por 158 países en conmemoración del Centenario de la UIT.

**Discurso del Sr. William James WILSON,
Presidente de la 24.^a Reunión del
Consejo de Administración de la UIT**

Señor Embajador, Representante del Gobierno Federal suizo,
Señor Director General Adjunto de la Oficina de las Naciones Unidas en
Ginebra,
Señor Secretario General de la Organización Meteorológica Mundial,
Señores Representantes de las Instituciones especializadas,
Señores Representantes de las Autoridades cantonales y municipales de
Ginebra,
Señores miembros del Consejo,
Señoras y señores :

Es para mí un gran placer el daros la bienvenida, en nombre de los miembros del Consejo de Administración de la Unión Internacional de Telecomunicaciones y de los Miembros de la Unión, a esta sesión especial del Consejo para celebrar el *Día Mundial de las Telecomunicaciones*.

Desde que hace 104 años se reunieron en París los representantes de veinte países para constituir lo que es hoy la Unión Internacional de Telecomunicaciones, las telecomunicaciones han alcanzado la edad adulta y les incumbe ahora una nueva misión.

Antes de constituirse la UIT, confiábamos, a los barcos primero, y luego al ferrocarril, el transporte de la información o el transporte de los hombres que tenían algo que decir. No hace aún demasiados años, la gente decía que los paquebotes y los trenes unían a los continentes y enlazaban a los países. La tecnología nos trajo más tarde los aeroplanos y, en la actualidad, nos ha proporcionado las telecomunicaciones por radioenlaces de microondas, las comunicaciones por satélites y las instalaciones de cables coaxiales y submarinos de banda ancha.

Como consecuencia de todo esto que nos permite transportar a larga distancia grandes cantidades de información de todo género con rapidez y economía, el público de nuestros tiempos dice que son las telecomunicaciones las que unen a nuestros países y continentes y las que continuarán acercándonos cada vez más en los años venideros.

Conscientes de este logro, de esta mayoría de edad y de que la Unión Internacional de Telecomunicaciones es una organización internacional que facilita la cooperación y la extensión de los medios crecientes de telecomunicación por el mundo entero, los Miembros de la UIT y su Consejo de Administración han resuelto que el 17 de mayo de 1969 sea el *Día Mundial de las Telecomunicaciones*.

Y en esta ocasión nos complacemos en saludar, muy particularmente, al Excmo. Sr. Embajador Jean Humbert, que representa a la Confederación Suiza ante las Naciones Unidas y sus Instituciones especializadas en Ginebra ; al Sr. Georges Palthey, Director General Adjunto de la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra ; al Sr. David Arthur Davies, Secretario General de la Organización Meteorológica Mundial ; al Sr. André Ruffieux, Consejero de Estado de la República y Cantón de Ginebra ; al Sr. Claude Ketterer, Alcalde de la Ciudad de Ginebra, y a cuantos han distraído de sus múltiples ocupaciones unos momentos para acompañarnos en este acto. Me complazco, asimismo, en saludar al Sr. Charles Cotten, Director de Explotación y de Asuntos Comerciales de la Dirección General de Telecomunicaciones de París, quien ha asistido ya a algunas sesiones de comisión pero, a una sesión plenaria, hoy viene por primera vez.

Hemos recibido de Nueva York una cinta electromagnética con el siguiente mensaje grabado de U Thant, Secretario General de la Naciones Unidas.

(El texto del mensaje se reproduce en la página 8).

Señores, vamos a enviar una nota de agradecimiento al Sr. Thant por su mensaje que, estoy seguro, es muy apreciado por todos.

Hemos recibido también un telegrama del Sr. Paul Hoffmann, Administrador del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), quien nos ha rogado que le leamos.

(El texto de este telegrama figura en la página 17).

Una gran parte del éxito de la UIT se debe al hecho de hallarse su sede en Suiza, a la estabilidad de este hermoso país y al interés que manifiestan las autoridades de la Confederación por las telecomunicaciones.

Con sumo gusto concedo la palabra a Su Excelencia el Embajador Humbert.

(Véase página 39).

Estamos hablando mucho de la familia de las Naciones Unidas, de la cual somos uno de los Miembros fundadores. Por eso, en esta gran ocasión, celebramos la presencia entre nosotros del Director General Adjunto de la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra, Sr. Georges Palthey.

(Después de haber hablado los Sres. Humbert y Palthey, el Presidente del Consejo de Administración concede la palabra a los Sres Ruffieux, Ketterer y Barajas, cuyos discursos se reproducen a continuación).

El Sr. Mili es nuestro Secretario General desde el fallecimiento del Dr. Sarwate. En el corto periodo que lleva al timón de la UIT ha dado pruebas de ser un experto capitán que se interesa vivamente por el rumbo impreso a la UIT.

Sr. Mili, me complace sumamente invitar a usted a pronunciar unas palabras ante esta sesión especial del Consejo.

(El texto del mensaje del Sr. Mili se reproduce en la página 9)

Y ahora tenemos una sorpresa : una película de un minuto. Les invito a ustedes a trasladarse a la Sala C, cuya puerta está al lado, para verla al final de esta sesión del Consejo, cuando la luz sea algo más suave.

Después, están ustedes invitados también a ir al cuarto piso, en cuyo vestíbulo se va a inaugurar oficialmente una exposición filatélica especial organizada por la Asociación del Personal. Esto marcará el final de nuestros actos oficiales, y a continuación podrán ustedes asistir a la recepción en el quinto piso.

Honorables visitantes, agradezco a ustedes muchísimo que hayan tomado parte en este acto, así como su amabilidad, sus felicitaciones generosas y sus votos de prosperidad. Nos complace vivamente que hayan podido asistir con nosotros a esta ceremonia y, al clausurar la sesión especial del Consejo, hago votos a mi vez porque todos sus deseos se vean colmados.

(Idioma original : inglés)



**Discurso del Sr. Jean HUMBERT, Embajador,
Observador permanente de Suiza ante la
Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra**

Señor Presidente,
Señores delegados,
Señoras y señores :

Al llegar hace un momento, me ha impresionado vivamente el número de las banderas que flotan alrededor de este edificio en este hermoso día del mes de mayo. No las he contado, pero no creo equivocarme al pensar que se aproximan a la universalidad, y alguien me ha susurrado maliciosamente al oído que los Estados Miembros de la Unión Internacional de Telecomunicaciones son, en todo caso, algo más numerosos que los de las Naciones Unidas.

Es para mí sumo placer traer a los Miembros de la Unión Internacional de Telecomunicaciones un mensaje cordialísimo de las autoridades de la Confederación Suiza con motivo del *Día Mundial de las Telecomunicaciones*.

Superfluo me parece, en una reunión como ésta, hablar de la creciente importancia de las telecomunicaciones en el mundo. Los gobiernos de nuestros respectivos Estados, van siguiendo con el máximo interés los extraordinarios progresos realizados, sobre todo estos últimos años, en este ramo de vuestra actividad diaria.

En mi condición de embajador encargado de mantener el enlace con los organismos de las Naciones Unidas de Ginebra, puedo asegurar a ustedes que la Confederación Suiza atribuye una importancia extraordinaria a los trabajos de la Unión Internacional de Telecomunicaciones desde su establecimiento en este país hace exactamente cien años.

Señor Presidente, no puedo dejar de darle las gracias por las amables palabras que acaba de dirigir a mi país y puedo asegurarle que Suiza continúa haciendo cuanto puede por facilitar vuestra labor.

Terminaré estas breves palabras formulando mis votos más sinceros por el porvenir de las telecomunicaciones internacionales y por el futuro de la Unión Internacional de Telecomunicaciones.

(Idioma original : francés)



**Discurso del Sr. Georges PALTHEY,
Director General Adjunto de las
Naciones Unidas en Ginebra**

Señor Presidente,
Señoras y señores :

En el día que hoy celebramos, según el mensaje remitido por el Secretario General de la UIT, se nos invita a conocer mejor a la Unión Internacional de Telecomunicaciones y a enterarnos mejor de cuanto ha hecho ya y de lo que actualmente está haciendo.

En el campo de las comunicaciones, la Unión es un instrumento indispensable para facilitar el contacto, los intercambios y la comprensión entre los hombres. Contemplamos, en una mirada retrospectiva, el camino recorrido por aquella primera Unión Telegráfica Internacional, desde hace ya más de cien años, etapa por etapa y de progreso en progreso, que en 1932 tomó el nombre de Unión Internacional de Telecomunicaciones para adaptarse al prodigioso desarrollo de las técnicas modernas.

Desde 1930, la televisión y la radiodetección (radar) se han sumado a la radiodifusión como nuevos campos de actividad de la Unión. En un mundo donde la radiodifusión va suprimiendo día tras día las fronteras y estableciendo entre los hombres contactos inmediatos, si no instantáneos, es importante que la Unión desempeñe el papel que le incumbe de mantener y ampliar la cooperación internacional para conseguir un uso mejor y más racional de las telecomunicaciones, de favorecer el desarrollo de los medios técnicos y su explotación más eficiente con el objeto de aumentar el rendimiento de los servicios de telecomunicación y de generalizar al máximo su uso por el público, y, por último, de armonizar los esfuerzos de las naciones hacia estos fines comunes. Me he permitido recordaros en estas últimas palabras los fines de la Unión tal como están definidos en el Convenio Internacional de Montreux de 1965, y al hacerlo así ha sido para subrayaros mejor las estrechas relaciones, la longitud de onda me atrevería a decir, entre el espíritu y los ideales de este texto fundamental y los de la Carta de las Naciones Unidas.

Mantener y extender la cooperación internacional, fomentar el progreso, armonizar los esfuerzos de las naciones, éstos son los principios básicos y los motivos esenciales de la existencia de la Organización de las Naciones Unidas, y entiendo por Organización de las Naciones Unidas toda la familia de las Naciones Unidas.

De ahí que, para el cumplimiento de sus fines, la Unión Internacional de Telecomunicaciones colabore activamente en el conjunto de la obra de las Naciones Unidas. La Unión, que sin duda ha sido la primera Organización internacional del mundo, ¿no forma parte integrante, en definitiva, de esta gran familia de las Naciones Unidas desde 1947?

En el día de hoy, cuando las telecomunicaciones espaciales y los satélites artificiales tienen un papel cada vez más importante, la UIT es el centro de los estudios sobre la técnica y los reglamentos de esta nueva forma de transmisión. Pero, además de esta tarea técnica, la UIT asume la responsabilidad de ser un instrumento de enlace, de contacto, entre todos los factores necesarios para asegurar mejores intercambios entre los pueblos y una circulación más fácil de los conocimientos, bases del desarrollo.

No hace mucho tiempo, las telecomunicaciones eran ante todo un asunto de técnicos y especialistas. Hoy han adquirido tal amplitud, tan considerable desarrollo, que se han convertido en el agente necesario para tratar cualesquiera negocios humanos. Son indispensables como medio de información y como nexo entre los hombres. Por eso es ya tan conocido su uso en el campo de la educación, y la implantación de satélites de difusión directa es un aliado notable para cuantos luchan contra el analfabetismo en el ámbito planetario. Pero la UIT no sólo colabora con quienes tienen por misión el problema de la enseñanza; su obra ha llegado a ser de importancia primordial en materia de desenvolvimiento económico y social.

La relaciones entre los responsables de la marcha de las empresas, de los contactos en los mercados económicos, de los tratos comerciales, tienen que extenderse cada vez más y hacerse lo más libres posible en este mundo en que los intereses de cada uno interesan a toda la comunidad internacional. Y hay más, ¿cómo se podría prescindir de un sistema de telecomunicaciones generalizado, sobre todo en lo que concierne al desenvolvimiento y a la modernización de los países en vía de desarrollo y aquellos que han logrado su independencia en el transcurso de estos últimos años? Para estos países es esencial disponer de servicios telefónicos, de télex, de servicios de radiodifusión sonora y de televisión, porque ello les permitirá, no sólo comunicar con el conjunto del mundo, sino incluso estar en contacto directo con aquellos otros países de su propia región que tienen interés particular en establecer y formalizar los intercambios. El establecimiento de una red de telecomunicaciones no sólo es para estos países, de gran utilidad en el plano económico, sino que representa, además, un elemento de primordial importancia política. Estos problemas no los ignora la UIT.

Por eso se ha elaborado un plan común UIT/Comisión Económica para África. A corto plazo, este plan se refiere a los enlaces telefónicos y por télex con las capitales africanas; a largo plazo, en el plan se ha previsto un pro-

grama de capacitación de ingenieros y de administradores africanos de telecomunicación, que proveerá a ese continente de una red muy perfeccionada utilizando al material más moderno y que podrá asegurar el despacho de las distintas categorías de tráfico en las transmisiones de televisión.

En lo que concierne a la asistencia técnica a los países en vía de desarrollo, la contribución de la Unión es indispensable y se realiza en un gran número de esferas. La Unión toma parte activa en el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, enviando expertos a África, a Asia, al Lejano Oriente, a la América Central y a la América Latina; organiza programas de becas; suministra material de telecomunicaciones para facilitar el desarrollo y la capacitación de especialistas.

La Unión es conocida hoy universalmente como el agente de la capacitación técnica en materia de telecomunicaciones.

El año que viene se abrirá el Segundo Decenio de Desarrollo. Todos sabemos cómo el primero, desgraciadamente, no ha podido responder bien a las esperanzas que en él se cifraban. Sin embargo, ha permitido, por lo menos, hacer el balance de los recursos existentes y, sobre todo, de lo que habría que aprovechar para asegurar la verdadera puesta en marcha del desenvolvimiento.

Para que esto ocurra, sería necesario aunar más que nunca las buenas voluntades y apretar los lazos entre los hombres de tal manera que cada uno pueda aportar su granito de arena a la obra común.

En esta edificación de un mundo nuevo, la Unión tiene un papel privilegiado. No se puede concebir la vida de hoy ni tampoco la de mañana, sin un acrecentamiento de los medios y de las redes de telecomunicaciones; no se cabe imaginar el desarrollo económico y social, ni siquiera la independencia política completa, sin un sistema moderno de telecomunicaciones en los países nuevos.

Todo esto, señor Presidente, debe ser sabido por todos, y puesto que estamos inaugurando hoy el *Día Mundial de las Telecomunicaciones*, terminaré deseando que este Día Mundial de las Telecomunicaciones lo haga saber al mundo entero.

(Idioma original : francés)

**Discurso del Sr. André RUFFIEUX,
Consejero de Estado de la
República y Cantón de Ginebra**

Señor Presidente,
Señoras y señores :

A veces el azar hace muy bien las cosas... A él se debe el que los ginebrinos aquí presentes hoy, el Sr. Claude Ketterer, Alcalde de la Ciudad de Ginebra, y un servidor de ustedes, seamos dos antiguos colaboradores de la Administración suiza de Correos y Telecomunicaciones. Comprenderán ustedes fácilmente que esta circunstancia y su calidad de magistrados de la República de Ginebra, les permitan estar bien situados para asociarse de todo corazón a este acto en este primer *Día Mundial de las Telecomunicaciones*, y comunicar a ustedes los férvidos votos de las autoridades ginebrinas.

En efecto, si Ginebra se siente orgullosa del honor que le cabe de acoger en su seno a numerosas instituciones internacionales, lo está también por albergar a la Unión Internacional de Telecomunicaciones, la más antigua de esas instituciones, y también yo, como antiguo funcionario de CTT, me siento orgulloso al decir y repetir que en las comunicaciones, lo mismo postales que telefónicas o telegráficas, se ha comprendido rapidísimamente la importancia de este medio para que los hombres puedan comunicar entre sí, conocerse mejor y fraternizar así.

En París, en mayo de 1865, firmaron el primer Convenio unos cuantos hombres que representaban a unos veinte países. Sin duda estaban lejos de imaginar el camino que en 104 años se habría de recorrer, y hoy podéis sentirnos también vosotros orgullosos, los responsables de esta Unión, del trabajo realizado.

Entiendo yo que al mensajero que sin miedo a la intemperie trepaba por montañas y caminos pedregosos para llevar el mensaje a nuestros abuelos y bisabuelos, hay que colocarle en la misma imagen junto al satélite errante en el espacio creado por la ciencia, la inteligencia y la voluntad del hombre. Todo esto permite estar cada día en contacto más permanente a los hombres de este mundo de razas y naciones diversas, y debemos felicitarnos por ello.

En vuestra Unión la consulta es permanente y lo es también el afán de aportar todo al acervo común. La UIT es, sin duda, un ejemplo para todos los gobernantes del mundo.

Ginebra, esta encrucijada donde coinciden las ideas y los hombres, se siente orgullosa una vez más de acogerlos y saludarlos, y formula votos fervientes por la Unión Internacional de Telecomunicaciones.

(Idioma original : francés)

**Discurso del Sr. Claude KETTERER,
Alcalde de la Ciudad de Ginebra**

Señor Presidente,
Señoras y señores :

Debo recordar para quienes lo ignoran, que Ginebra está viviendo desde hace unos decenios en un régimen legal de fusión de ciertos municipios y del Estado y la Ciudad de Ginebra. Por esta razón, no me queda gran cosa que añadir al excelente mensaje de las autoridades ginebrinas que el Consejero de Estado Sr. Ruffieux, se ha servido aportaros.

Me limitaré a añadir, en mi calidad de Alcalde de esta Ciudad, que Ginebra se siente verdaderamente orgullosa y feliz por tener a la UIT dentro de sus muros. Evidentemente, tenemos otras muchas organizaciones internacionales, varias decenas, como ustedes saben, que son organizaciones internacionales oficiales, semioficiales o privadas ; pero lo cierto es que la UIT es una de las que, con algunas otras como la Organización Mundial de la Salud, corresponde verdaderamente mejor a esta vocación de Ginebra de ser un nexo entre los hombres y de cultivar cada vez mejor en esa forma la fraternidad universal.

Ginebra tiene una antigua tradición en la difusión de las ideas, puesto que fue una de las cumbres de la imprenta desde el siglo XVI. Ginebra ha sido siempre muy sensible a los acontecimientos exteriores, a lo que pasa fuera de ella y desde hace largo tiempo los ciudadanos ginebrinos suelen estar más al corriente de los asuntos internacionales — y lo están más aún gracias a las telecomunicaciones — que de los problemas locales. No es éste un hecho del que nos quejemos sino, bien al contrario, que observamos, y, por eso, a esa vocación de Ginebra de transportar las noticias añadimos la satisfacción de saber que nuestra Ciudad ha contribuido también a hacerlas. Quiero decir con esto que si Ginebra es un centro de difusión también es un centro de pensamiento, y cuando se recuerdan esos grandes jalones de la historia que han sido Calvino, Rousseau, Dunant y tantos otros, se llega a pensar que nuestro fin, no el de todo el mundo, sino el de nuestra Ciudad, Ginebra, era el de acoger dentro de sus muros a vuestra Organización.

Creemos pues que esta ventana de Suiza abierta al mundo, lo está más de par en par y mejor gracias a la Unión Internacional de Telecomunicaciones, y aprovechando este *Día Mundial* quisiera transmitir, en nombre de las autoridades de la Ciudad, nuestra felicitación, el testimonio de nuestra gratitud por habernos asociado a este acto, y también nuestros votos mejores por el futuro de la UIT.

(Idioma original : francés)

**Discurso del Sr. Lázaro BARAJAS GUTIÉRREZ,
Decano del Consejo de Administración de la UIT**

Señor Presidente,
Señores funcionarios,
Señoras y señores :

¿Qué son las telecomunicaciones? Un técnico les recitará la definición contenida en nuestro Convenio Internacional de Telecomunicaciones, y con ello ilustrará ampliamente a sus colegas en otros campos. El que sólo las usa contestará que es eso que permite enviar y recibir telegramas, y aún puede ser que mencione la telefonía y la radiodifusión, pero quizá él mismo no podría evaluar la importancia de las telecomunicaciones sino en la eventualidad de que el servicio fallara. Esta es, pues, la fisonomía popular de las telecomunicaciones: un servicio necesario a todos, a veces indispensable, pero que se desarrolla silenciosamente, casi en la penumbra.

Pese a este ostensible anonimato, durante más de un siglo las telecomunicaciones han seguido y propiciado la marcha de la humanidad y, como en sorprendente mimetismo, han conformado su propia fisonomía a los rasgos más destacados de aquella en sus vicisitudes y éxitos en el curso de sus diferentes épocas. Revisémoslos brevemente.

Fundamentales fueron, indudablemente, los trabajos experimentales de precursores en el campo de la física y las matemáticas, por su carácter general, pero las telecomunicaciones eléctricas se inician prácticamente al establecerse el telégrafo, como servicio público, hacia la primera mitad del siglo XIX.

Grandes e importantes innovaciones se sucedieron rápidamente, como resultado de la explosiva presión impuesta por los usuarios, cuando para ellos fue tangible la maravilla de la comunicación a larga distancia. Así, a la telegrafía — primero alámbrica y después inalámbrica — se agregó la telefonía alámbrica; a poco habría de hacerse accesible a quienes, navegando o volando, no alcanzaba la comunicación por línea o cable: la radiotelefonía, que podría considerarse como la antesala de la radiodifusión y, ulteriormente, la televisión.

No es apropiado ni posible sintetizar, dentro de una breve exposición como la presente, los matices de este desarrollo tan escrupulosamente consignados en el libro *Del Semáforo al Satélite*, editado por la Unión Internacional de

Telecomunicaciones, con motivo de su primer centenario de existencia, pero es obvio que, en la actualidad, constituyen una necesidad imprescindible servicios como el télex, el facsímil, etc.

Ahora la humanidad, a través de su sector más caro, la juventud, muestra creciente inquietud y deseos de renovación; quiere romper los moldes de una vida que le parece convencional y arcaica para sustituirla por otra que le permita vivir y desarrollarse conforme a sus propios gustos y modalidades.

Pero sus ideales de liberación encuentran demasiado pequeño este mundo y se deciden a conquistar el más allá. En esta etapa sorprendente, una vez más cuenta con el amigo comprensivo y servidor leal, las telecomunicaciones, sin las cuales no podría dirigirse a su objetivo ni transmitir a sus congéneres sus observaciones y experiencias o recibir ayuda o instrucciones, ni podría regresar a su tierra, a su hogar... perecería inevitablemente y se perdería el acervo de sus nuevos conocimientos.

Así, el amigo y servidor universal, las telecomunicaciones, aparentemente viejo y desdentado al cabo de más de un siglo de existencia, va al lado de una humanidad que se rebela, se remoza y se eleva, y la acompaña como si fuera, a la vez, su escudero y su consejero.

Y la Unión Internacional de Telecomunicaciones, consciente de que su esencia y su existencia son el resultado de los trabajos y desvelos de sabios y hombres extraordinarios que tanto amaron a la humanidad y a cuyo servicio dedicaron lo mejor de sus facultades físicas e intelectuales, considera que el continuar manteniéndose en la penumbra sería un acto de injusticia para con sus progenitores, y cree que ha llegado el momento de instituir el *Día Mundial de las Telecomunicaciones*, durante el cual la humanidad pueda, siquiera por breves instantes, detener su marcha incesante para rendir un tributo a quienes con su trabajo han cooperado tan destacadamente a depararle comodidad y seguridad, medios para comunicarse con seres lejanos y llevar un halo de esperanza — y tal vez la curación — al enfermo del cuerpo o del espíritu, un pensamiento amoroso al familiar ausente, un consejo al que flaquea o duda, un auxilio al que sufre o muere y, en fin, llevar al espíritu un sedante y difundir la fe, la esperanza, la caridad, el amor al prójimo...

Por ello, la UIT quiere ser hoy la primera en hacer un alto en el camino y, en este *Día Mundial de las Telecomunicaciones*, inclinar reverentemente la cabeza ante la memoria de sus progenitores y, en nombre de la humanidad, decirles:

« ¡ Cumplisteis bien con la humanidad !

« ¡ Vuestro ejemplo nos alienta y nos obliga a superarnos siempre y a ser cada vez mejores servidores... ! »

(Idioma original : español)

En una de las salas de la sede de la UIT en Ginebra, fue presentado a los invitados un mensaje filmado en el que U Thant, Secretario General de las Naciones Unidas, dirigía desde Nueva York su mensaje de felicitaciones a la UIT por la inauguración del *Día Mundial de las Telecomunicaciones*.

(El texto de este mensaje se reproduce en la página 8)

Club Internacional de Radioaficionados – CIRA

El Club Internacional de Radioaficionados (CIRA), cuya sede se encuentra en Ginebra, se asoció al primer *Día Mundial de las Telecomunicaciones* poniendo su estación transmisora-receptora a disposición de sus miembros para que pudiesen ponerse en contacto con el mundo entero el sábado 17 de mayo, durante 24 horas sin interrupción.

Seis radioaficionados de cuatro nacionalidades se alternaron para efectuar 638 enlaces bilaterales en 81 países, en 6 bandas diferentes, de 144 MHz y 3,8 MHz.

Conviene señalar las excelentes condiciones del 17 de mayo por la mañana, de 0400 TU a 0615 TU, en las que se pudo establecer contacto tanto en telegrafía (CW) como en telefonía (BLU) con no menos de 32 estaciones de aficionados de Australia y de Nueva Zelanda, con relaciones que llegaban para algunas de ellas a S9 + 40 dB.

En este *Día* se utilizó exclusivamente el distintivo especial 4U7ITU, dándose así evidente realce a esta conmemoración y despertando un enorme e inmediato interés en los radioaficionados que buscan un nuevo prefijo (el prefijo 4U7 se utilizaba por primera vez).

Deseosa de participar en la celebración del primer *Día Mundial de las Telecomunicaciones* y de señalar al mismo tiempo el recuerdo del Centenario de la instalación en Suiza de la Oficina de la Unión Telegráfica Internacional, la Asociación del Personal de la UIT pidió a uno de sus miembros, filatelista, que organizara una exposición de los sellos emitidos por los países Miembros de la Unión en honor de su Centenario.

Esta exposición, que se inauguró el 17 de mayo de 1969 por el Sr. W. J. Wilson, Presidente del Consejo de Administración, después de la sesión especial del Consejo, constaba, además de la colección especial del Sr. Soulier, de la serie completa de las maquetas encargadas por la Administración suiza para los tres sellos emitidos en 1965, así como las dos maquetas de los sellos emitidos por la Administración marroquí.

Estos documentos excepcionales se distinguían con la bellísima colección del Sr. Soulier que, aparte de las producciones clásicas, contenía gran número de variedades notables (filigranas invertidas del Reino Unido y de Gibraltar, bloque dentado de Iraq con perforaciones casi totalmente invisibles, etc.) y de documentos más raros todavía : una prueba especial del sello emitido por la Administración austríaca, una prueba ministerial belga y la serie casi completa de los bocetos de artista y de los contrastes de color de los sellos impresos por el *Atelier de fabrication de timbres-poste* de París.

Y no hay que olvidar el más excepcional de los « bloques Murette » impreso por la Administración francesa para los miembros del Consejo de Administración y los invitados de la Administración francesa a la Reunión especial celebrada en París el 17 de mayo de 1965 en conmemoración de la firma del primer Convenio.

El cronista filatélico del periódico *La Suisse* concluía con estas palabras el artículo que consagraba a esta exposición : « Exposición perfectamente equilibrada, lo más homogénea posible, que constituye un honor no sólo para la filatelia ginebrina, sino también para todo el campo filatélico internacional ».

V. celebración del
día mundial de las telecomunicaciones

.... en el mundo



V. CELEBRACIONES EN EL MUNDO

África del Este (Comunidad de): Kenya, Uganda, Tanzania

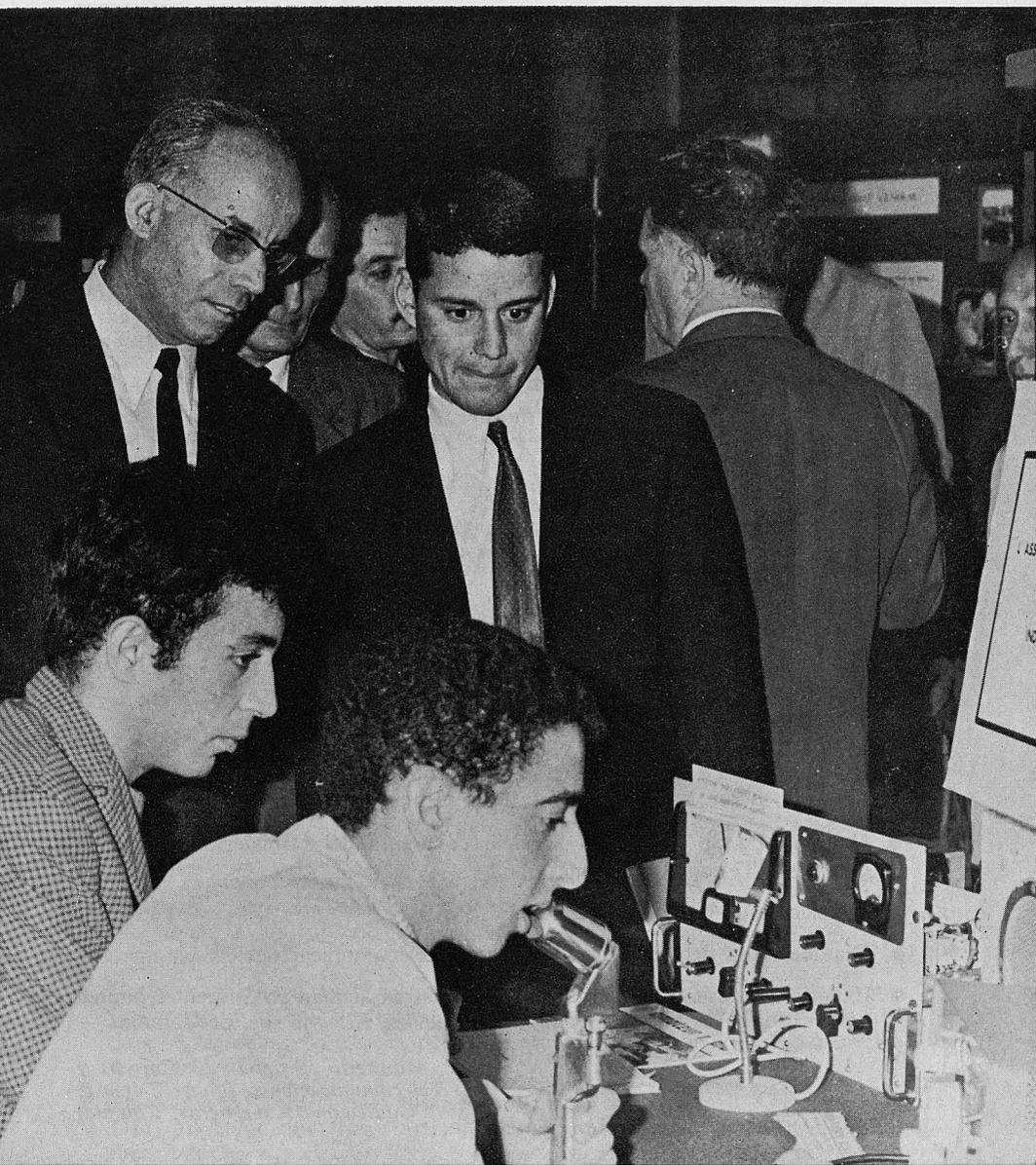
- Anuncio radiofónico en la *Voice of Kenya* por representantes de la *East African Posts and Telecommunications Corporation* de la instauración del *Día Mundial de las Telecomunicaciones* y explicación de las funciones de la UIT.
- Difusión por *Radio Tanzania* del mensaje del Secretario General de la UIT, Sr. M. Mili.
- Publicación de un comunicado de prensa en los principales diarios de África del Este.
El diario *The Standard* consagró su editorial al *Día Mundial*.

(Fuente : *East African Posts and Telecommunications Corporation, Nairobi*)



Argelia

- Exposición de aparatos de telecomunicaciones en el vestíbulo de la Oficina Central de Correos de Argel.
La exposición fue inaugurada por el Ministro de C&T en presencia de representantes de las Naciones Unidas y de los miembros del Comité de Coordinación de las Telecomunicaciones.
Se hicieron demostraciones de instalaciones de telecomunicaciones, aparatos télex y estaciones de radioaficionado.
Centenares de personas visitaron diariamente la exposición. El éxito fue tal que hubo que aplazar una semana la fecha de clausura.



Argel — Demostración de una estación para radioaficionado

- La alocución del Secretario General de la UIT fue transmitida por las cadenas I y III (árabe y francés) de la *Radiodiffusion algérienne*.
- La estación radio de Argel fue invadida por un grupo de jóvenes deseosos de saber lo que había que hacer para hacerse radioaficionado.
- En la televisión se proyectaron las películas *Pour trois milliards d'hommes* (Para tres mil millones de hombres) y *L'UIT* (La UIT).
- La prensa publicó numerosos artículos sobre la UIT, el *Día* y las telecomunicaciones.
- El club de radioaficionados de Argel organizó un *Día Mundial de las Telecomunicaciones*, y se estableció un enlace simpatíquísimo entre *7X2ARA* y *4U7ITU* con intercambio de buenos deseos, tradicionales entre los radioaficionados.

(Fuentes: Ministerio de Correos y Telecomunicaciones; Centro de Información de las Naciones Unidas, Argel; Club Internacional de Radioaficionados, Ginebra)



Alemania (República Federal de)

- La Exposición ambulante *TELECOM*, enteramente consagrada a la UIT, prosigue su recorrido a través de todo el país.
- Comunicado de prensa del Servicio de prensa del Ministerio Federal de Correos y Telecomunicaciones.
- Exposición de carteles de la UIT.
- Días de visita de varias instalaciones de telecomunicaciones.
- Exposición durante seis semanas de carteles en alemán en diferentes puntos apropiados de la fábrica *Felten & Guillaume Kabelwerke*, de Colonia.

(Fuentes: Ministerio Federal de Correos y Telecomunicaciones, Bonn; Felten & Guillaume Kabelwerke, Colonia)



Arabia Saudita

- Declaración especial a la prensa del Ministro de Comunicaciones del Reino trazando la historia de la UIT, sus actividades y su misión de ayuda a sus Miembros en general, y a los países en vía de desarrollo en particular, para mejorar sus telecomunicaciones. El Ministro subrayó también las modalidades y el alcance de la asistencia técnica de la UIT al Reino de Arabia Saudita.

Esta declaración se publicó en la prensa y fue objeto de una transmisión radiofónica, difundiéndose también en el telediario de la televisión.

- Transmisión el 17 de mayo por la televisión de Riad de una interviú de los tres expertos de la UIT en misión en el Reino. La interviú versó sobre las actividades de la UIT, sus programas de asistencia técnica y las modalidades de la asistencia técnica de la UIT a los programas de desarrollo del Reino de Arabia Saudita. Los expertos hicieron una breve descripción de su trabajo.

La interviú fue seguida de la proyección de la película *The ITU (La UIT)*.

- Exposición en lugares públicos, oficinas de telecomunicación, etc., de carteles de la UIT, con traducción al árabe.

(Fuentes : Sr. Rolf Stenerudh, Director de proyecto; Representante Residente del Programa de la Naciones Unidas para el Desarrollo en cooperación con el experto de la UIT, Sr. Rafique Ahmed, Riad)



Argentina

- En la Escuela Central de la Secretaría de Estado, seis profesores fueron designados para dar conferencias sobre el *Día Mundial de las Telecomunicaciones* a los alumnos que siguen cursos de especialización en telecomunicaciones.
- En los días previos, y el mismo 17 de mayo, se llevaron a cabo emisiones con frases y textos ilustrativos por la mayoría de las radioemisoras del país, agregándose a ello diapositivas que fueron transmitidas por medio de la televisión.
- La prensa de todo el país publicó el mensaje del Secretario General de la UIT, así como numerosos artículos consagrados al *Día* y a las telecomunicaciones.

- El material informativo provisto por la UIT se distribuyó en todo el ámbito del país.

(Fuente : Secretaría de Estado de Comunicaciones, Buenos Aires)

Australia

Oficina australiana de CTT

- Publicación de artículos breves en dos diarios nacionales.
El 19 de mayo se publicó en la prensa local una declaración sobre el acontecimiento del Sr. M. T. Reedy, Director General de CTT.
- En un programa científico transmitido por una estación nacional, se hizo alusión al *Día de las Telecomunicaciones* y a la UIT.
- Exposición de carteles de la UIT en la Oficina General de Correos de Perth.

Centro de Información de las Naciones Unidas

- Inserción, en el boletín semanal del Centro *News and Notes*, de 8 de mayo, de un anexo de tres páginas dedicado al *Primer Día Mundial de las Telecomunicaciones*.
(Esta publicación se envía a más de 500 destinatarios, entre los que figuran todos los periódicos, organizaciones no gubernamentales, educadores, organizaciones de servicio, etc., de Australia y Nueva Zelandia.)
- Distribución de prospectos y carteles de la UIT

(Fuentes : Australian Post Office, Melbourne ;
Centro de Información de las Naciones Unidas, Sydney)

Barbada

- Un periódico de Bridgetown publicó, el 17 de mayo, un artículo sobre telecomunicaciones y la celebración del *Día Mundial*.

(Fuente: Centro de Información de las Naciones Unidas para la Zona del Caribe, Puerto de España, Trinidad)



Bélgica

- Se comunicó a todo el personal de la *Régie des télégraphes et des téléphones* el mensaje del Secretario General de la UIT, Sr. Mili, mediante una circular.
- Se remitió a los periódicos de gran circulación un comunicado al que acompañaban fotografías facilitadas por la Secretaría General de la UIT y el mensaje del Sr. Mili.

Se entregaron copias, asimismo, a los organismos de radiodifusión y televisión.

(Fuente: *Régie des télégraphes et des téléphones*, Bruselas)



Birmania

- Los diarios locales publicaron el mensaje del Secretario General de la UIT.
- La prensa publicó artículos sobre el *Día Mundial* en el idioma local y en inglés.
- El Centro de Información de las Naciones Unidas publicó comunicados de prensa, en birmano y en inglés con ocasión del *Día Mundial*.
- Por todo el país se colocaron los carteles de la UIT y se distribuyeron textos explicativos de las actividades de la Unión.

(Fuente: Centro de Información de las Naciones Unidas, Rangún)



Brasil

- En la sede de la *Empresa Brasileira de Correios e Telégrafos* ha tenido lugar una ceremonia en presencia de numerosas personalidades.
- Alocuciones del Ministro de Comunicaciones y de otras autoridades, transmitidas por la radiodifusión y la televisión, sobre la misión de la UIT, las actividades de Brasil en el campo de las radiocomunicaciones espaciales y el desarrollo de las redes de los haces hertzianos.
Estas alocuciones se pronunciaron ante el monumento del Barón de Capanema, patrón de las telecomunicaciones de Brasil.
- Difusión por la radio del mensaje del Secretario General de la UIT, el 17 de mayo de 1969.
- Publicación de artículos en la prensa.
- Colocación de carteles en los lugares y establecimientos públicos.
- Matasellos especial con la mención « 17 de mayo de 1969, Día Mundial de las Telecomunicaciones ».

(Fuente : Conselho Nacional de Telecomunicações,
Rio de Janeiro)

●

Bulgaria

- Publicación en el boletín de información del Ministerio de Correos y Telecomunicaciones de un artículo sobre el *Día Mundial de Telecomunicaciones*.
- Colocación de carteles de la UIT en las principales oficinas de C&T.

(Fuente : Ministerio de Correos y Telecomunicaciones,
Sofia)

●



*Ceremonia ante el monumento del Barón de Capanema,
patrón de las telecomunicaciones de Brasil*

Burundi

- Para conmemorar el *Día Mundial de las Comunicaciones* un coctel fue organizado, el 17 de mayo, en honor de los altos funcionarios del Ministerio de Comunicaciones e Información; asistieron también varios miembros del Gobierno.
- Difusión por las ondas de *Radio Bujumbura*, el 17 de mayo, del mensaje del Secretario General de la UIT.
- El Centro de Información de las Naciones Unidas en Bujumbura consagró la casi totalidad de su boletín mensual (número de abril-mayo de 1969) a la UIT y reprodujo en entero el mensaje del Secretario General de la UIT.
- Presentación de escaparates mostrando las actividades de la UIT en el mundo.
- Artículos de prensa sobre la historia, las actividades y los proyectos de la UIT fueron puestos por el Centro a la disposición de los lectores.
- Colocación de los carteles de la UIT sobre el *Día* en las oficinas más importantes del Gobierno y en las mayores plazas de la capital.

(Fuentes: Ministerio de Comunicaciones y Aeronáutica; Centro de Información de las Naciones Unidas para Ruanda y Burundi, Bujumbura)

●

Canadá

- El 17 de mayo de 1969, el Ministerio de Comunicaciones publicó un comunicado de prensa, en francés y en inglés, sobre la UIT, su misión y sus actividades.
- Publicación de un breve artículo sobre el *Día Mundial* en el número de mayo de 1969 del boletín de la Asociación de Transporte Aéreo Internacional, *IATA News Review*.

(Fuentes: Ministerio de Comunicaciones, Ottawa; Asociación de Transporte Aéreo Internacional, IATA, Montreal)

●

Centroafricana (República)

- Comentarios radiados por el servicio nacional de radiodifusión centroafricano.
- Proyecciones cinematográficas, sesiones públicas.
- Publicación de información sobre la UIT en el diario *Terre africaine*.

(Fuente : Dirección General de Correos y Telecomunicaciones, Bangui)

●

Ceilán

- Publicación el 17 de mayo por los dos diarios de suplementos dedicados al *Día Mundial de las Telecomunicaciones*, con mensajes del Secretario General de la UIT, del Ministro de Correos, Telecomunicaciones y Obras Públicas, del Secretario permanente del Ministerio y del *Postmaster General* y Director de Telecomunicaciones, y con artículos alusivos del Ingeniero Jefe de Telecomunicaciones, del Director del Servicio de Telecomunicaciones de Ultramar, del Jefe de las Oficinas de las Naciones Unidas en Ceilán y del Director del Programa de Desarrollo de la zona exterior de Colombo.
- Proyección de una película sobre las telecomunicaciones, con asistencia de numerosísimos miembros del personal de telecomunicaciones.
- Exposición de los carteles de la UIT sobre el *Día* en las oficinas de Correos más importantes.

(Fuente : Departamento de Correos y Telecomunicaciones, Colombo)

●

Chile

- En el Palacio de la Moneda tuvo lugar una ceremonia conmemorativa en presencia del Subsecretario de Estado de Asuntos Interiores, Sr. Juan Achurra ; del Director de Correos y Telégrafos, Sr. Mario Parada Cobo ; del Superintendente de Servicios Eléctricos y de Gas, Sr. Edgardo Cruz

Plaza ; de representantes de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones (ENTEL), del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) y de numerosas personalidades.

Hicieron uso de la palabra los Sres. Juan Achurra, Edgardo Cruz Plaza y Juan Cruz Ponce, Secretario de la Comisión Nacional de Telecomunicaciones, y, en nombre de las Fuerzas Armadas, el coronel Sr. Pablo Monti a quien el Sr. Cruz Ponce hizo entrega del primer Registro nacional de frecuencias.

La ceremonia había sido organizada por el Sr. Edgardo Cruz Plaza.

Estaban invitados los servicios de prensa y televisión.

- Distribución por el Servicio de Información de la Comisión Económica para América Latina (CEPAL) de un boletín de información sobre la UIT y sobre su participación en el desarrollo del Centro Nacional de Estudios de Electrónica y Telecomunicaciones (CENET) de Chile.
- Distribución a todos los servicios de información de Chile del material de información de la UIT.
- A petición de los servicios de relaciones públicas de las Naciones Unidas, el Sr. J. Raverdy, experto de la UIT en Chile, grabó en cinta magnética dos entrevistas (una, en español, para su difusión por la *Voz de América Latina*, y otra, en francés, dirigida al Fondo Especial de las Naciones Unidas en Nueva York) ; se trató en estas entrevistas de la historia de la UIT y de la misión de esta organización en lo que respecta a los proyectos de cooperación técnica, tomando como ejemplo el proyecto CHI-21 sobre capacitación en telecomunicaciones, del CENET.
- Publicación en la prensa de un reportaje con fotografías sobre el CENET.

(Fuentes : Dirección General de Servicios Eléctricos, Administración de Telecomunicaciones ; Servicio de Información de la CEPAL ; Sr. Jacques Raverdy, experto de la UIT en Chile, Santiago)

China

- Celebración el 9 de mayo de una conferencia de prensa en el Ministerio de Comunicaciones.

Distribución a los periodistas que asistían a la conferencia de documentación sobre el papel de la UIT, su desarrollo y su obra, traducida al chino e impresa.

- La prensa local publicó breves noticias sobre el asunto.
- Matasellos especial en toda la correspondencia enviada el 17 de mayo.

(Fuente : Dirección General de Telecomunicaciones,
Taipei, Taiwán)



Chipre

- Publicación en la prensa local y transmisión por radio y televisión de un comunicado de prensa sobre la UIT y las telecomunicaciones mundiales en general y de Chipre en particular.

(Fuente : Ministerio de Comunicaciones y
Obras Públicas, Nicosia)



Colombia

- La película *La UIT* fue proyectada en la televisión del Instituto Nacional de Radio y Televisión.
- La prensa publicó artículos sobre el *Día Mundial de las Telecomunicaciones*.

(Fuentes : Ministerio de Comunicaciones,
Bogotá ; Sr. O. A. Posada, experto
regional de la UIT, Quito)



Congo (Kinshasa)

- El 17 de mayo de 1969, para celebrar el *Día Mundial de las Telecomunicaciones*, el Sr. M. B. Pain, experto de la UIT y Director de proyecto interino de la Escuela Nacional de Correos y Telecomunicaciones, ofreció una recepción en el Club de las Naciones Unidas de Kinshasa, a la que asistieron el Sr. M. C. Ingribatwar, Director de Gabinete * del Ministro de CTT y otras personalidades gubernamentales, así como expertos del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD).
La prensa dio cuenta posteriormente de esta manifestación.

- En la víspera de la celebración del *Día Mundial* se ofreció un coctel.
- Exhibición de una película sobre la UIT, acompañada de una conferencia en la Escuela Nacional de Correos y Telecomunicaciones.
- Publicación por algunos periódicos congolese de un artículo sobre la estructura y la misión de la UIT en general, así como sobre sus actividades en la República Democrática del Congo, especialmente desde 1960.
- Distribución de folletos a la prensa y a diversos Centros de telecomunicaciones del país.
- Exposición de carteles en la sede del PNUD en Kinshasa y en los principales Centros de telecomunicaciones del país.

* En francés : *directeur de cabinet au ministère des PTT.*

(Fuente : Centro de Información de las Naciones Unidas, Kinshasa)

Costa Rica

- El Centro de Información de las Naciones Unidas para América Central y Panamá, en San Salvador, publicó el mensaje del Secretario General de la UIT en un comunicado de prensa *.

(Fuente : Centro de Información de las Naciones Unidas para América Central y Panamá, San Salvador)

Cuba

- El 17 de mayo de 1969, tanto la radiodifusión como la televisión cubanas informaron al país acerca de la importancia de la UIT.
- Los carteles conmemorativos del *Día Mundial de las Telecomunicaciones* fueron colocados en los murales de la Empresa de Correos y Telégrafos y en el edificio del Ministerio de Comunicaciones.

(Fuente : Ministerio de Comunicaciones, La Habana)

* Los comunicados de prensa del Centro de Información circulan en los seis países y un Territorio que cubre el Centro (450 contactos) a saber : Guatemala, El Salvador, Honduras, Nicaragua, Costa Rica, Panamá, y Honduras Británica.

Dahomey

- El periódico semanal *L'Aube nouvelle* publicó en forma de artículo la documentación sobre la UIT recibida del Centro de Información de las Naciones Unidas.

(Fuente : Representante Residente del Programa
de las Naciones Unidas para el
Desarrollo (PNUD) en Cotonou)



Dominicana (República)

- Fueron colocados algunos carteles de la UIT.

(Fuente : Representante Residente del Programa
de las Naciones Unidas para el
Desarrollo, Santo Domingo)



El Salvador

- La prensa de San Salvador publicó noticias sobre el *Día Mundial de las Telecomunicaciones*.
- El Centro de Información de las Naciones Unidas para América Central y Panamá, en San Salvador, publicó el mensaje del Secretario General de la UIT en un comunicado de prensa *.

En su *Boletín Semanal*, fechado 12 de mayo de 1969, publicó información acerca del *Día Mundial*.

(Fuente : Centro de Información de las
Naciones Unidas para América Central
y Panamá, San Salvador)



* Los comunicados de prensa del Centro de Información circulan en los seis países y un Territorio que cubre el Centro (450 contactos) a saber : Guatemala, El Salvador, Honduras, Nicaragua, Costa Rica, Panamá, y Honduras Británica.

Ecuador

- Audición radial con motivo de la inauguración de una emisora de onda corta, durante la cual el Director Técnico del Consejo Nacional de Telecomunicaciones pronunció una alocución en la que mencionó el *Día Mundial de las Telecomunicaciones*.
- El 17 de mayo, a la hora 21, audición de 45 minutos por las radioemisoras de todo el país, en la cual el Director General de Telecomunicaciones, Sr. Adolfo Loza, leyó :
 - el mensaje del Sr. Ministro de Obras Públicas y Comunicaciones ;
 - el mensaje del Sr. Secretario General de la UIT, Sr. Mili, en español ;
 - un artículo titulado *Para qué sirve la UIT*.
- Un artículo, leído por el Director Técnico del Consejo Nacional de Telecomunicaciones, Sr. Ing. Gonzalo Dousdebés, sobre las telecomunicaciones ecuatorianas.
- Además de los artículos sobre el *Día Mundial de las Telecomunicaciones*, el 17 de mayo, el Sr. Ministro de Obras Públicas y Comunicaciones, Sr. Miguel Salem Dibo, el Consejo Nacional de Telecomunicaciones, por intermedio de su Director General, Sr. Adolfo Loza Argüello, así como el Gerente de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones, *ENTEL*, Sr. Eduardo Granja Estrella, publicaron en la prensa saludos dirigidos a todos los trabajadores de telecomunicaciones del Ecuador, al personal de la UIT, al ramo de la Radiodifusión y a los radioaficionados.
- Carteles y fotografías sobre la UIT fueron distribuidos y colocados.

(Fuentes : Representante Residente del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo ; Sr. Omar Posada, experto regional de la UIT, Quito)

Estados Unidos

- El Departamento de Estado, Washington, señaló el *Día Mundial de las Telecomunicaciones* en sus comunicados públicos y puso el acto en conocimiento de la prensa especializada de los Estados Unidos.
- Los carteles recibidos de la Secretaría General de la UIT fueron distribuidos por el Departamento de Estado entre los organismos gubernamentales competentes y las empresas privadas de explotación reconocidas de Estados Unidos.
- Exhibición de los carteles de la UIT en la sede de Washington de la *COMSAT* (Corporación de Comunicaciones por Satélite).
- La *General Electric Company*, de Lynchburg, Virginia, en su boletín informativo *Lynchburg GE News* de 17 de mayo, que reciben 3500 personas, saludó el *Día Mundial*.

(Fuentes : Departamento de Estado de los Estados Unidos, Washington ; COMSAT, Washington ; General Electric, Lynchburg)

●

Etiopía

- Proyección en televisión de la película *The ITU*.
- Emisiones de radiodifusión y televisión sobre el *Día Mundial de Telecomunicaciones*.
- Publicación en los diarios principales, en inglés, de un artículo a toda plana, y de la biografía del Secretario General de la UIT, Sr. M. Mili.
- Amplia distribución de folletos y carteles.

(Fuentes : Junta Imperial de Telecomunicaciones ; Comisión Económica para África, CEA, de las Naciones Unidas ; Sr. S. Sierakowski, experto regional de la UIT para África, Addis Abeba)

●

Finlandia

- Distribución a la radiodifusión y a la prensa de documentación de la UIT — traducida al finés y al sueco — completada con informaciones sobre las telecomunicaciones de Finlandia y con ilustraciones relativas a las mismas. Varios periódicos publicaron parte de esta documentación.

Explicación en el boletín finés de teléfonos (*Lennättäjä*) de las actividades de la UIT y del objeto del *Día Mundial de las Telecomunicaciones*.

Publicación en uno de los más importantes diarios finlandeses de un corto artículo alusivo al *Día Mundial*.

- Distribución de carteles, en finés y en sueco, a las oficinas de correos y de telégrafos más importantes, y su colocación en lugares frecuentados.

(Fuentes: Dirección General de Correos y Telégrafos; Instituto de Investigación de la Compañía de Teléfonos de Helsinki)



Francia

- Emisiones de radiodifusión y televisión.
- Publicación en el boletín de información del Ministerio de Correos y Telecomunicaciones, *Postes et Télécommunications*, de un artículo titulado *Connaissance de l'UIT* (« Para qué sirve la UIT »).

Publicación de artículos en la prensa.

(Fuente: Dirección General de Telecomunicaciones, Ministerio de Correos y Telecomunicaciones, París)



Ghana

- El 17 de mayo de 1969, primer *Día Mundial de las Telecomunicaciones*, se celebró en Ghana con charlas, programas de radiodifusión y de tele-

visión y una exposición de carteles y fotografías de la Unión Internacional de Telecomunicaciones.

- Hubo una reunión en el Centro de Capacitación de la UIT, a la que asistieron el personal y los alumnos.
- La víspera del 17 de mayo, un equipo de la *Ghana Broadcasting Corporation (GBC)* estuvo en la Escuela de Ingenieros de Telecomunicaciones de Tesano, cerca de Accra, que recibe asistencia UIT/PNUD (Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo) para rodar una película de 15 minutos, que fue proyectada el *Día de las Telecomunicaciones*.
- El 17 de mayo la GBC radió extractos del mensaje del Secretario General de la UIT, Sr. Mohamed Mili.
- Se radió también el reportaje grabado de una entrevista con el Sr. D.E. Luten, Director de proyecto, nombrado por las Naciones Unidas para el Centro de Capacitación de la UIT. En esta entrevista el Sr. Luten habló de la obra de la UIT, en general, y de sus actuales trabajos en África, en particular. Se refirió también a la asistencia que recibe la Escuela en forma de asesoramiento y de capacitación de técnicos nacionales de telecomunicaciones y expuso las líneas generales del programa de estudios del Centro.
- Los periódicos publicaron artículos sobre el *Día Mundial*.

El *Daily Graphic*, uno de los diarios más importantes del país, dedicó, en su número del 17 de mayo, un suplemento de cuatro páginas al *Día Mundial* y a las actividades de la UIT. El suplemento contenía fotografías del Sr. Mili, de la sede de la UIT y de la Escuela de Ingenieros de Telecomunicaciones de Ghana, y anuncios de los agentes locales de las empresas Philips, Sanyo, Telefunken y Siemens, que pagaban el suplemento.

(Fuentes : Escuela de Ingenieros de Telecomunicaciones, Departamento de Correos y Telecomunicaciones ; Centro de Información de las Naciones Unidas ; Sr. Elshout, experto asociado de la UIT, Accra)

Grecia

- Envío de todo el material disponible sobre el primer *Día Mundial de las Telecomunicaciones* a la prensa y a la Organización griega de Telecomunicaciones (OTE), quien lo expuso en sus servicios centrales y en todas las oficinas locales de Grecia.
- El *Día Mundial* fue objeto de alusiones en la prensa.

(Fuente: Centro de Información de las Naciones Unidas, Atenas)

●

Guatemala

- En la Radio Nacional *TGW*, se insertaron durante quince días previos al 17 de mayo, slogans que hicieron resaltar la importancia de la fecha.
- El Centro de Información de las Naciones Unidas para América Central y Panamá, en San Salvador, publicó el mensaje del Secretario General de la UIT en un comunicado de prensa*.
- Se colocaron carteles alusivos al *Día Mundial de las Telecomunicaciones* en las Direcciones Generales del Ministerio de Comunicaciones y Obras Públicas.

(Fuentes: Ministerio de Comunicaciones y Obras Públicas, Guatemala; Centro de Información de las Naciones Unidas para América Central y Panamá, San Salvador)

●

Guinea

- Se celebró el *Día Mundial de las Telecomunicaciones* en la capital, Conakry, y en varios centros del interior.

* Los comunicados de prensa del Centro de Información circulan en los seis países y un Territorio que cubre el Centro (450 contactos) a saber: Guatemala, El Salvador, Honduras, Nicaragua, Costa Rica, Panamá, y Honduras Británica.

- En Conakry, celebración el 17 de mayo de una ceremonia en el Instituto Politécnico, bajo la presidencia del Sr. Mamady Kaba, Secretario de Estado de Correos y Telecomunicaciones, y Presidente del Comité Nacional de Coordinación de Telecomunicaciones (CNCT), quien pronunció una larga alocución.

Fueron invitados a la ceremonia :

- el Secretario de Estado de Información,
- el Representante Residente del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD),
- el personal de Correos y Telecomunicaciones y de los demás servicios nacionales del *Comité national de coordination des télécommunications (CNCT)*,
- los estudiantes del Instituto Politécnico de Correos y Telecomunicaciones y de la Escuela Nacional de Artes y Oficios.

El Director de Telecomunicaciones, Sr. Linséni Bangoura, hizo una exposición técnica sobre la evolución de los medios de telecomunicación y la misión de la UIT.

Se dio lectura al mensaje del Secretario General de la UIT, Sr. M. Mili. Exposición de fotografías sobre las telecomunicaciones en Guinea y en el mundo y sobre la UIT.

Proyección de las películas *Pour trois milliards d'hommes* (Para tres millones de hombres) y *L'UIT* (La UIT).

- Proyección en los cines de la capital de estas dos películas a partir del 17 de mayo.
- Difusión por Radio-Guinea *La Voix de la Révolution* (La Voz de la Revolución) de una emisión especial los días 17 y 18 de mayo de 1969 sobre el tema « 17 de mayo, Día Mundial de las Telecomunicaciones », dividida en las partes siguientes :
 - alocución del Secretario de Estado de Correos y Telecomunicaciones, Sr. Mamady Kaba,
 - resumen de la exposición técnica relativa a la evolución de los medios de telecomunicaciones,
 - lectura del mensaje del Sr. M. Mili, Secretario General de la UIT,
 - lectura de la biografía del Sr. Mili.
- Colocación de carteles publicitarios en todos los servicios públicos, bares y hoteles.

(Fuente : Secretaría de Estado de Correos y Telecomunicaciones, Conakry)

Guayana

- Mensaje especial, el 17 de mayo, del Ministro de Comunicaciones, Sr. Mohamed Kasim. El boletín informativo del Gobierno de la Guayana, *News from Guyana*, publicó extractos de este mensaje en su número de 24 de mayo de 1969.
- Recepción ofrecida por el Administrador General de la *Guyana Telecommunication Corporation (GTC)* en New Amsterdam, a unos 112 km de Georgetown.
- Radiodifusión de los mensajes del Ministro de Comunicaciones, Sr. Mohamed Kasim, y del Secretario General de la UIT, Sr. Mohamed Mili, así como de las entrevistas grabadas con el Administrador General de la GTC y con el Administrador de la *Cable and Wireless (West Indies) Limited*.
- La GTC publicó un comunicado de prensa relativo al *Día Mundial de las Telecomunicaciones*.

Un diario publicó un suplemento dedicado al *Día*.

- Exhibición de carteles del *Día* en lugares públicos.
- Exhibición de una enseña iluminada «*Día Mundial de las Telecomunicaciones*» en el Palacio de las Telecomunicaciones.
- Exhibición de fotografías del *Día* en la recepción del Palacio de las Telecomunicaciones.

(Fuentes: Centro de Información de las Naciones Unidas para la Zona del Caribe, Puerto de España, Trinidad; Guyana Telecommunication Corporation, Georgetown, Guayana)

●

Alto Volta

- El Comandante Bila Zagré, Ministro de Información, Correos y Telecomunicaciones, dio lectura por la *Radio-Télévision Voltaïque* al mensaje del Secretario General de la UIT, los días 16 y 17 de mayo de 1969.
- Difusión por radio de una interviú con los servicios técnicos sobre las actividades de la UIT y sobre la cooperación de la UIT en el desarrollo de las telecomunicaciones de Alto Volta.
- La prensa mencionó el *Día Mundial de las Telecomunicaciones*.

(Fuente: Office des postes et télécommunications, Ouagadougou)

●

Honduras

- El Centro de Información de las Naciones Unidas para América Central y Panamá, en San Salvador, publicó el mensaje del Secretario General de la UIT en un comunicado de prensa *.

(Fuente : Centro de Información de las Naciones Unidas para América Central y Panamá, San Salvador)

Húngara (República Popular)

- Disertación en el seno de CTT sobre la misión y la importancia de la UIT.
- Distribución y colocación de los carteles del *Día Mundial de las Telecomunicaciones* enviados por la UIT y completados con el texto húngaro en las oficinas de correos más importantes.
- En los talleres de la *Beloannisz Híradástechnikai Gyár*, Budapest, lectura con altavoces de un trabajo sobre el *Día Mundial* y sobre la significación de la UIT.

Colocación de los carteles de la UIT en diferentes lugares.

Publicación de un artículo de fondo en el número de agosto del diario de la fábrica.

(Fuentes : Dirección General de Correos ;
Beloannisz Híradástechnikai Gyár,
Budapest)

* Los comunicados de prensa del Centro de Información circulan en los seis países y un Territorio que cubre el Centro (450 contactos) a saber : Guatemala, El Salvador, Honduras, Nicaragua, Costa Rica, Panamá, y Honduras Británica.

India

- Difusión por radio, el 16 de mayo de 1969, de una declaración de Shri Satya Narayan Sinha, Ministro de la Información, sobre las telecomunicaciones, la UIT y el *Día Mundial de las Telecomunicaciones*.
El Ministro anunció que el Departamento de Comunicaciones iba a instituir tres premios de 1000 rupias cada uno que se concederían cada año a las personas que hubieran contribuido en una forma especial al progreso de los diferentes ramos de las telecomunicaciones. A partir del año próximo se concederían estos premios el *Día Mundial*.
- Ceremonia, organizada por Shri L. C. Jain, Secretario del Departamento de Comunicaciones, durante la cual el profesor Sher Singh pronunció una alocución transmitida después por radio.
- El Sr. K. R. Rao, Director de la *Experimental Satellite Communication Earth Station*, en Ahmedabad, pronunció, el 17 de mayo de 1969, un discurso que fue transmitido por *All India Radio Station*.
- Publicación en la prensa de Nueva Delhi de artículos sobre las telecomunicaciones, la UIT y el *Día*.
- Publicación de un comunicado de prensa por el Centro de Información de las Naciones Unidas en Nueva Delhi.
- Para señalar el *Día Mundial de las Telecomunicaciones*, el Departamento de Correos y Telégrafos indio preparó un matasellos especial para estampillar el correo el 17 de mayo de 1969, en 17 oficinas de correos del país, que rezaba : « Día Mundial de las Telecomunicaciones — 17-5-1969 » en hindi e inglés.

(Fuentes : Departamento de Comunicaciones ; Sr. K. R. Rao, *Experimental Satellite Communication Earth Station, Ahmedabad* ; Centro de Información de las Naciones Unidas, Nueva Delhi)

Indonesia

- Cena, el 16 de mayo de 1969, en la residencia del Sr. Kinoshita, Director de proyecto, Centro de Capacitación de Telecomunicaciones, Bandung.
Proyección de la película *La UIT* a los invitados, entre los que figuraban funcionarios superiores del P.N. *Telekomunikasi* y expertos de la UIT.
- Desfile, el 17 de mayo de 1969 por la mañana, en el patio principal del Centro de Capacitación. El Director de capacitación, Sr. E. Soapandi, explicó el significado del *Día Mundial de las Telecomunicaciones* y leyó ante los asistentes, estudiantes y expertos de la UIT, el mensaje del Secretario General de la UIT.

(Fuente : Sr. Kinoshita, Director de Proyecto,
Centro de Capacitación de
Telecomunicaciones, Bandung)



Irán

- Celebración de conferencias y reuniones para conmemorar el *Día Mundial de las Telecomunicaciones*.
- El Centro de Información de las Naciones Unidas distribuyó la documentación recibida de la UIT a las agencias de información y a la prensa.
El Centro publicó tres comunicados de prensa en iranio.
- Los periódicos publicaron artículos en francés, inglés e iranio sobre el *Día Mundial* y sobre la misión de la UIT en materia de telecomunicaciones.

(Fuentes : Ministerio de Correos, Telégrafos y
Teléfonos ; Centro de Información
de las Naciones Unidas, Teherán)



Iraq

- Celebración el 17 de mayo por la Dirección General de Correos, Telégrafos y Teléfonos de un acto conmemorativo del *Día Mundial de las Telecomunicaciones*.

- Invitación para visitar el Centro de Capacitación de Telecomunicaciones de Bagdad a los familiares de los estudiantes, al personal del Departamento de CTT y al Representante Residente de las Naciones Unidas.

Los invitados visitaron todas las secciones del Centro, en las que se exponían los trabajos de los alumnos, representativos de la clase de capacitación dada en el Centro.

El Director General Adjunto de CTT pronunció ante los visitantes una alocución y anunció que el domingo 18 de mayo sería para el Centro día festivo.

- Por su parte, el Centro de Información de las Naciones Unidas distribuyó dos comunicados de prensa sobre el *Día Mundial*, en árabe y en inglés, publicados en casi todos los diarios.

Anteriormente, el Centro había distribuido a la prensa y otros centros informativos, una documentación sobre el *Día Mundial*.

(Fuentes: Centro de Información de las Naciones Unidas; Sr. E. A. Demin, Director de proyecto, Centro de Capacitación en Telecomunicaciones, Bagdad)



Israel

- En el curso de una entrevista especial difundida por la red nacional de radiodifusión, el Director General del Ministerio de Correos hizo una breve reseña de la organización y composición de la UIT y de sus órganos, y explicó su misión y funciones en la historia de las telecomunicaciones mundiales.

(Fuente: Ministerio de Correos, Tel Aviv)



Italia

- Ceremonia oficial en el Ministerio de Correos y Telecomunicaciones, en presencia de un público numeroso y de personalidades políticas, de representantes de las centrales sindicales y de expertos de telecomunicación.

El Sr. C. Mazza, Ministro de Correos y Telecomunicaciones, pronunció una alocución sobre el tema «La UIT y la idea de la colaboración internacional».

Seguidamente se proyectó la película de la ONU *Pour trois milliards d'hommes* (Para tres mil millones de hombres).

La *Radiotelevisione italiana, RAI*, transmitió la ceremonia por radiodifusión y televisión.

- Explicación por la RAI, en varias de sus emisiones radiofónicas y de televisión, de la significación del *Día Mundial de las Telecomunicaciones*. La RAI distribuyó y expuso carteles y comunicados de prensa en sus establecimientos.
- Difusión por la Agencia oficial de prensa, *ANSA*, del mensaje del Secretario General de la UIT.
- Exposición en las oficinas de las principales Direcciones regionales de Correos y Telecomunicaciones y de las centrales telefónicas más importantes, del mensaje del Secretario General de la UIT, traducido al italiano, y del cartel conmemorativo del *Día*.

(Fuentes: *Ministerio de Correos y Telecomunicaciones, Roma*; *Representación permanente de Italia ante las Organizaciones internacionales, Ginebra*; *Radiotelevisione italiana, RAI*; *Centro de Información de las Naciones Unidas, Roma*)

Jamaica

- Alocución por televisión del Ministro de Comunicaciones y Obras Públicas, Sr. N. Cleve Lewis, poniendo de relieve la misión esencial de la UIT en materia de telecomunicaciones internacionales.

El Sr. P. J. O'Sullivan, experto de la UIT en Jamaica, expuso a los tele-espectadores las actividades de la UIT.

- Coctel ofrecido por el Sr. P. J. O'Sullivan a los funcionarios gubernamentales y de la Administración de Telecomunicaciones, así como a los representantes del Centro de Información de las Naciones Unidas y a los de las explotaciones privadas reconocidas.

- Alocución radiada del Ministro de Comunicaciones y Obras Públicas quien felicitó a la UIT y presentó al Secretario General de ésta, Sr. M. Mili.
Radiodifusión del mensaje del Sr. M. Mili.
- Distribución de los comunicados de prensa de la UIT.
Publicación en la prensa del mensaje del Secretario General de la UIT y de varios artículos sobre la UIT y las telecomunicaciones.
- Anuncio por la *Cable and Wireless* de la concesión de catorce becas de capacitación en telecomunicaciones.
- Como resultado de las manifestaciones celebradas, los Servicios de la Televisión educativa se proponen transmitir en 1970 una serie de diez programas sobre las telecomunicaciones.

(Fuentes: Centro de Información de las Naciones Unidas para la Zona del Caribe, Puerto de España, Trinidad; Sr. P.J. O'Sullivan, experto de la UIT en Jamaica, Kingston)

Japón

- Exposición especial sobre telecomunicaciones, organizada en el Museo de Telecomunicaciones por el Ministerio de Servicios Postales, durante una semana a partir del 17 de mayo de 1969.
- Publicación en algunos periódicos de reseñas sobre el *Día Mundial de las Telecomunicaciones*.

(Fuente: Centro de Información de las Naciones Unidas, Tokyo)

Kenya

- Anuncio radiofónico en la *Voice of Kenya* por representantes de Correos y Telecomunicaciones de África del Este (*East African Posts and Telecommunications Administration*) de la instauración del *Día Mundial de las Telecomunicaciones*, y explicación de las funciones de la UIT.

- Publicación de un comunicado de prensa en los principales diarios de África del Este.

The Standard de 17 de mayo consagró su editorial al *Día Mundial*.

(Fuentes : *East African Posts and Telecommunications Administration, Nairobi* ; *Centro de Información de las Naciones Unidas, Dar es Salaam*)



Kuwait

- Alocución, el 17 de mayo, del Ministro de Correos, Telégrafos y Teléfonos del Estado de Kuwait ante las delegaciones de los diferentes países participantes en la Conferencia de la INTELSAT sobre la iniciación de los servicios de telecomunicaciones por satélites en la región del Océano Índico, haciendo resaltar la importancia del *Día Mundial de las Telecomunicaciones*.

Expresó, asimismo, la determinación de su Ministerio de mejorar los servicios de telecomunicación del Estado.

Pidió, por último, a las oficinas y al personal del Ministerio de CTT y a todos los presentes que se dedicaran por entero a su trabajo para poder introducir nuevas mejoras en los servicios públicos en general.

- Emisiones especiales de la radio y de la televisión de Kuwait consagradas a la celebración del *Día*.

Proyección por la estación de televisión de Kuwait de una película sobre la UIT.

(Fuentes : *Ministerio de Correos, Telégrafos y Teléfonos, Kuwait* ; *Centro de Información de las Naciones Unidas para Jordania, Kuwait, Líbano y Siria, Beirut*)



Laos

- Ceremonia, el 17 de mayo, en el primer hotel de Vientiane, en presencia del Cuerpo diplomático y de numerosas personalidades y autoridades civiles, políticas y militares de la capital.



La cerimonia del 17 de mayo de 1969 en Vientiane

El Sr. Willy Kooy, Representante Residente en Laos del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) y de la UIT, pronunció una corta alocución y dio lectura al mensaje del Secretario General de la UIT. También pronunció una alocución el Ministro de Correos y Telecomunicaciones, Sr. Tiao Sisoumang Sisaleumsak.

Siguió un coctel.

- La radio difundió emisiones sobre la celebración del *Día*.
- Campaña de prensa preparatoria del *Día Mundial de las Telecomunicaciones*; publicación de comunicados de prensa.

Publicación en la prensa de reseñas sobre el *Día* y sobre las ceremonias celebradas, así como del mensaje del Secretario General de la UIT y noticias recordando su viaje a Asia durante el año 1968.

- Exposición en los locales públicos de paneles con fotografías y carteles, y colocación de banderolas y gallardetes en las principales ciudades, especialmente en Vientiane, en las arterias más importantes, y en la fachada del Ministerio de Correos y Telecomunicaciones y de las oficinas de Correos, con inscripciones alusivas al *Día* en laocio y en francés.

(Fuentes: Ministro de Correos y Telecomunicaciones; Representante Residente del PNUD, Vientiane)



Libano

- Publicación por el Centro de Información de las Naciones Unidas de dos comunicados de prensa, en libanés e inglés, sobre el *Día Mundial de las Telecomunicaciones* con los mensajes del Secretario General de las Naciones Unidas, U Thant, y del Secretario General de la UIT, Sr. M. Mili.

Estos comunicados de prensa aparecieron en varios periódicos de la región.

- Distribución por el Centro de Información de folletos sobre la UIT y sus actividades y envío de carteles alusivos a las escuelas y otras instituciones.

(Fuente: Centro de Información de las Naciones Unidas para Jordania, Kuwait, Libano y Siria, Beirut)



Libia

- El Director General de Correos y Telecomunicaciones de Libia se congratuló de la celebración, el 17 de mayo de 1969, del primer *Día Mundial de las Telecomunicaciones*, y expresó su agradecimiento a cuantos contribuyeron a su éxito.

(Fuente: Ministerio de Comunicaciones,
Trípoli)



Madagascar

- En el Ministerio de Suministros y Comunicaciones en Anosy se celebró, el 17 de mayo, una ceremonia a la que asistieron varias personalidades malgaches y extranjeras, entre ellas el Sr. Ravoahangy Andrianavalona, Ministro de Estado delegado en la Presidencia de la República, que representaba al Jefe de Estado; el Sr. Eugène Lechat, Ministro de Suministros y de Comunicaciones; el Sr. Razafoamandimby, Secretario de Estado encargado de Correos y Telecomunicaciones, y la mayoría de los Jefes de Misiones diplomáticas.

Durante la ceremonia, el Ministro de Suministros y de Comunicaciones hizo una exposición sobre «El lugar que ocupa la República Malgache en el seno de la UIT».

El Representante Residente del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), Sr. de Selys Longchamps, pronunció una alocución sobre el tema «Para qué sirve la UIT».

El Director de Proyecto del Instituto Nacional de Telecomunicaciones y Correos (INTP), Sr. Louis Léon, habló de la «Acción de la UIT en Madagascar».

Después de estas charlas, se proyectaron las películas *La UIT* y *Pour trois milliards d'hommes* (Para tres mil millones de hombres), que despertaron gran interés en la asamblea.

El acto se clausuró con una recepción ofrecida por el Ministro de Suministros y Comunicaciones, el Representante Residente del PNUD y el Director de proyecto de la UIT.

- Fue organizada una exposición en el Hall de Información, en Antaninarenina, sobre las realizaciones mundiales de las telecomunicaciones.

- Proyección en la televisión de la película de la ONU «Para tres mil millones de hombres».

También se transmitieron por televisión interviús sobre el tema «La UIT y las radiocomunicaciones espaciales».

El 17 de mayo, reportaje sobre las manifestaciones del *Día Mundial de las Telecomunicaciones*.

- Difusión por radio, durante la semana del 12 al 17 de mayo, de programas en malgache y francés, con interviús del Jefe del Servicio de estudios generales y técnicos de la Dirección de Correos y Telecomunicaciones, sobre la historia de la UIT; de los ingenieros de telecomunicación y de los antiguos alumnos del *Institut national des télécommunications et des postes (INTP)* sobre las carreras de telecomunicaciones; y del Director de Proyecto para Madagascar así como del Director del INTP, sobre las actividades de la UIT.

Transmisión el 17 de mayo de un reportaje durante el diario hablado de mediodía y de la noche.

- Publicación en la prensa de artículos sobre el *Día Mundial*.
- Colocación de carteles de la UIT.

(Fuentes : Ministère de l'équipement et des communications ; Representante Residente del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo ; Director de Proyecto de la UIT, Tananarive)



Mali

- Retransmisión por *Radio-Mali* del mensaje del Sr. Mili, Secretario General de la UIT.
- Colocación de carteles y fotografías relativos al *Día Mundial de las Telecomunicaciones* en diversos servicios dependientes de la Oficina de Correos y Telecomunicaciones y de la Radiodifusión.

(Fuente : Office des postes et télécommunications du Mali, Bamako)



Malta

- Difusión por el servicio local de televisión, el viernes 16, de la película de las Naciones Unidas *La UIT*, precedida de una introducción durante la cual se proyectó el retrato del Sr. Mili.
- Transmisión por los servicios locales de radiodifusión, dos veces el viernes 16 y dos veces el sábado 17 de mayo, del mensaje del Secretario General de la UIT.
- Publicación durante la semana de comunicados de prensa, en maltés y en inglés, en los diarios locales.
- Exposición pública de fotografías en el edificio de la *General Post Office* y en las centrales telefónicas.
Colocación de carteles durante la semana en las carteleras de todas las Oficinas de información, Oficinas de Correos y edificios públicos de Malta y Gozo y, asimismo, en las Agencias de información y otros establecimientos de La Valletta.
- Matasellos especial con la mención « 17 de mayo — Día de las Telecomunicaciones » en inglés en toda la correspondencia expedida del 12 al 17 de mayo.

(Fuente : *General Post Office, La Valletta*)



Marruecos

- El 16 de mayo, la *Radiodiffusion Télévision marocaine* radió una reseña histórica sobre la UIT, seguida del mensaje del Secretario General de la UIT (grabado en cinta).
El 17 de mayo hubo emisiones especiales consagradas a la UIT : una declaración del Ministro de CTT sobre los fines y objetivos de la Unión, una entrevista con el Sr. Belghiti, Director de la *Somatelsat*, y una entrevista sobre la Escuela de CTT.
- Además, una entrevista sobre el mismo tema ha sido objeto de una emisión de televisión.

- El Centro de Información de las Naciones Unidas en Rabat ha expuesto en sus vitrinas fotografías y otros documentos relativos a las telecomunicaciones.

Además, el mensaje del Secretario General de la UIT ha sido objeto de un comunicado de prensa.

- Se han fijado carteles de la UIT en todas las oficinas de CTT y en los edificios de las grandes ciudades.

(Fuentes : Ministerio de Correos, Telégrafos y Teléfonos ; Centro de Información de las Naciones Unidas, Rabat)

México

- Transmisión en los canales 2 y 4 de televisión de las películas *Redes en el espacio* y *La UIT*.

Varias emisiones del día transmitieron también anuncios con los carteles de la UIT.

- Publicación en la prensa local de artículos sobre el *Día Mundial de las Telecomunicaciones*.

(Fuente : Centro de Información de las Naciones Unidas para México, Cuba y República Dominicana, México City)

Mónaco

- Emisiones de radiodifusión en *Radio Monte-Carlo* y *Tele Monte-Carlo*.
- Colocación de carteles alusivos en la Administración de Correos y Telecomunicaciones, en las oficinas de Correos y en la Casa de la Radio y la Televisión.

(Fuente : Ministerio de Estado, Dirección General de Correos y Telecomunicaciones, Monte Carlo)

Nicaragua

- El 17 de mayo de 1969, la *Radiodifusora Nacional de Nicaragua* transmitió un programa especial de media hora sobre la UIT, por onda corta, en 11,875 MHz, en la banda de 25 metros con 100 kW de potencia. Ese programa alcanzó todo el continente americano de las 18h30 a las 19h00 CST, o sea de 0030h a 0100h GMT.
- El Centro de Información de las Naciones Unidas para América Central y Panamá, en San Salvador, publicó el mensaje del Secretario General de la UIT en un comunicado de prensa*.

(Fuentes: *Asesoría de Telecomunicaciones, Ministerio de Defensa, Managua; Centro de Información de las Naciones Unidas para América Central y Panamá, San Salvador*)

Níger

- La celebración del primer *Día Mundial de las Telecomunicaciones* fue organizada en Níger por la Oficina de Correos y Telecomunicaciones con el concurso del Representante del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) y la colaboración de la Oficina de Radio Televisión de Níger.

Anuncio del *Día* en comunicados de prensa y en la radio.

- El 16 de mayo, sesión cinematográfica en el Centro cultural franco-nigeriano de Niamey, reservada a los funcionarios de CTT y a los alumnos cursillistas del *Centre national d'instruction des postes et télécommunications (CNIPT)*, bajo la presidencia del Ministro de Asuntos Saharianos y Nómadas, de Correos y Telecomunicaciones (*ASNPT*) y en presencia del Representante Residente del PNUD.

Programa: las películas *La UIT* y « Telecomunicaciones espaciales ».

Exposición de las fotografías ofrecidas por la UIT.

Discurso del Sr. Raymond Chollet, experto de la UIT en Níger.

* Los comunicados de prensa del Centro de Información circulan en los seis países y un Territorio que cubre el Centro (450 contactos) a saber: Guatemala, El Salvador, Honduras, Nicaragua, Costa Rica, Panamá, y Honduras Británica.

- El 17 de mayo, difusión en el diario hablado de las 13h y de las 19h45 de los mensajes del Secretario General de la UIT y del Ministro interino de Correos y Telecomunicaciones, Sr. Léopold Kaziendé.
A las 20h, emisión radiofónica especial sobre el tema « Para qué sirve la UIT ».
- El 18 de mayo, emisión radiofónica especial sobre el CNIPT ; interviú del Sr. R. Chollet por la Oficina de Radio Televisión de Níger.
- Publicación en la prensa nigeriana de reseñas sobre el *Día* y reproducción del mensaje del Secretario General de la UIT y del mensaje del Ministro Kaziendé quien habló en particular de la Comisión del Plan para África.
- En los principales locales públicos de Niamey y en la mayoría de las oficinas de correos de Níger, la Oficina de Correos y Telecomunicaciones distribuyó y fijó carteles conmemorativos así como en la *Maison de l'Afrique* donde se halla la oficina del PNUD.
La colección de fotografías, los carteles de la UIT y el mensaje del Secretario General fueron también expuestos en la Casa de África.

(Fuentes : *Ministère des affaires sahariennes et nomades et des postes et télécommunications ; Representante Residente del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, Niamey*)

Nigeria

- Emisión especial sobre la UIT en la televisión de Kaduna.
- Distribución por el Centro de Información de las Naciones Unidas, en Lagos, de carteles y folletos, publicación de un comunicado de prensa y proyección de películas sobre la UIT por las dos estaciones nigerianas de televisión : Lagos e Ibadán.
- El experto de la UIT en Nigeria, Sr. R. Thomas, redactó un artículo sobre el acontecimiento y lo distribuyó a la prensa y a los servicios de radio y televisión de Kaduna.
- La *Nigerian Broadcasting Corporation* difundió un programa radiofónico especial sobre el *Día Mundial de las Telecomunicaciones*.

- El *Día* fue recordado por la prensa, la radiodifusión y la televisión.
- Exposición de carteles del *Día* en las dos principales bibliotecas de Lagos y en el Instituto de Asuntos Internacionales.

(Fuentes : *Ministerio de Comunicaciones ; Centro de Información de las Naciones Unidas y Representante Residente del Programa de la Naciones Unidas para el Desarrollo, Lagos y Kaduna ; Sr. R. Thomas, experto de la UIT, Kaduna*)

Noruega

- Transmisión el 15 de mayo en el programa educativo de radiodifusión de una intervíu con el Director del Departamento de Relaciones Públicas de la Administración de Telecomunicaciones, en la que éste se refirió a interesantes acontecimientos y dio detalles sobre la UIT a los alumnos de las primeras clases secundarias y de las últimas clases primarias de las escuelas de todo el país.
- Publicación en la prensa de información detallada sobre la UIT, sus orígenes y sus actividades.

(Fuente : *Dirección General de Telecomunicaciones, Oslo*)

Nueva Zelandia

- El *Postmaster General*, Sr. W. J. Scott, redactó una declaración para la prensa alusiva al *Día Mundial de las Telecomunicaciones* ; 21 jefes de oficinas de correos de Nueva Zelandia publicaron asimismo comunicados para la prensa.
- Distribución de fotografías de la UIT para su publicación en la prensa y para su difusión por televisión.
- En su número de junio de 1969, el *New Zealand Electrical Journal* (boletín oficial del *Electric Supply Authority Engineers' Institute*) publicó un artículo sobre el *Día Mundial*.

- Distribución de los carteles de la UIT a todas las oficinas de correos de Nueva Zelanda, para su exposición durante la semana del 12 al 17 de mayo.

(Fuente : Post Office, Wellington)

Uganda

- Publicación de noticias sobre el *Día Mundial de las Telecomunicaciones* en los principales diarios de África del Este, y entre ellos los periódicos locales de Uganda.

The Standard de 17 de mayo consagró su editorial al *Día Mundial*.

(Fuentes : East African Posts and
Telecommunications Administration, Nairobi ;
Centro de Información de las
Naciones Unidas, Dar es Salaam)

Pakistán

- Transmisión, el 17 de mayo, por la Red nacional de radiodifusión de Pakistán (*Radio-Pakistan*) de una alocución que, en nombre del Departamento pakistano de Telégrafos y Teléfonos, pronunció el Ingeniero Jefe Sr. S. A. Sathar.

Esta alocución se transmitió en urdu con traducción al inglés.

- Transmisión de mensajes por radio y televisión.
- Publicación de artículos en los periódicos sobre el *Día Mundial de las Telecomunicaciones* y sobre las actividades de la UIT.

(Fuentes : Dirección General de Telégrafos y
Teléfonos ; Centro de Información
de las Naciones Unidas, Karachi)

Panamá

- El Centro de Información de las Naciones Unidas para América Central y Panamá, en San Salvador, publicó el mensaje del Secretario General de la UIT en un comunicado de prensa*.

(Fuente : Centro de Información de las Naciones Unidas para América Central y Panamá, San Salvador)

●

Papua

- Envío de carteles de la UIT a las oficinas de correos del Territorio, para su exposición.
- En el tablón de anuncios del Centro de Información de Port Moresby se expusieron el cartel anunciador del *Día Mundial de las Telecomunicaciones*, folletos de la UIT y demás documentación relacionada con el tema.

(Fuente : Centro de Información de las Naciones Unidas para el Territorio en fideicomiso de Nueva Guinea y Papua, Port Moresby)

●

Paraguay

- Publicación de un artículo sobre el *Día Mundial de las Telecomunicaciones* en el número de abril-mayo-junio 1969 de la revista *Teleinformativo*, boletín oficial de la Administración Nacional de Telecomunicaciones. La portada de dicho número reproducía el cartel conmemorativo del *Día*.
-

* Los comunicados de prensa del Centro de Información circulan en los seis países y un Territorio que cubre el Centro (450 contactos), a saber : Guatemala, El Salvador, Honduras, Nicaragua, Costa Rica, Panamá, y Honduras Británica.

Países Bajos

- Alocución del Director superior suplente de Telégrafos y Teléfonos, Sr. D. van den Berg, sobre el *Día Mundial de las Telecomunicaciones*, con motivo de la asamblea anual de la Asociación neerlandesa de ingenieros de CTT.
- Publicación en *Aangetekend*, órgano del personal de CTT holandés, el 17 de mayo, de un artículo sobre el origen del *Día*, y el 21 de mayo, de una traducción del artículo « Planificación de la red telefónica mundial » facilitado por la Unión.

(Fuente : Administración de Correos, Telégrafos y Teléfonos, Dirección General, La Haya)



Perú

- El 17 de mayo de 1969, *Día Mundial de las Telecomunicaciones*, el Ministro de Transportes y Comunicaciones del Perú, General Aníbal Meza Cuadra Cárdenas, dio un mensaje que fue transmitido por radio y televisión y publicado por la prensa.
- La prensa publicó también el mensaje del Secretario General de la UIT, así como diversas informaciones sobre la Unión.
- El Centro de Información de las Naciones Unidas publicó el mensaje del Secretario General de la UIT en un comunicado de prensa, reproducido por varios periódicos.

En su *Boletín semanal de noticias*, el Centro publicó también un artículo sobre el *Día*.

(Fuentes : Centro de Información de las Naciones Unidas ; Sr. V.V. Rao, experto de la UIT en Perú, Lima)



Filipinas

- La *Philippine Electronics and Telecommunications Federation (PETEF)* ofreció un almuerzo a cien personalidades, en el curso del cual el Repre-

sentante Residente del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) hizo uso de la palabra, exponiendo las actividades de la UIT.

Durante el almuerzo, la Oficina de Telecomunicaciones hizo una demostración práctica de su nuevo enlace por dispersión troposférica Manila-Cebú, el primero de este tipo en servicio en las Filipinas.

Por su parte, la *Philippine Communications Satellite Corporation (Philcomsat)* proyectó la película en color *Anatomy of Success*.

- El 17 de mayo, se transmitió por televisión la película de las Naciones Unidas sobre la UIT «Para tres mil millones de hombres» (*In Signal Honour*).

El día 20 del mismo mes, la televisión transmitió un programa, de 30 minutos de duración, titulado *Telecommunications '69*, en el curso del cual se entrevistaron varias personalidades de las telecomunicaciones.

Se transmitieron también otros programas de televisión en los que intervinieron funcionarios de la PETEF.

- El semanario *The Examiner* publicó los mensajes de U Thant, Secretario General de las Naciones Unidas, y del Sr. M. Mili, Secretario General de la UIT, y sus fotografías.

Se consagró al *Día Mundial de las Telecomunicaciones* el editorial del número de mayo-junio de la revista mensual *Newsletter* que publica la PETEF.

La prensa local publicó diversos artículos relativos al *Día* así como el mensaje del Secretario General de la UIT.

- Exposición de fotografías (tres paneles) en las vitrinas de la parte delantera del Centro de Información de las Naciones Unidas, en Manila, para conmemorar el *Día*.

El Centro distribuyó material de información a maestros de escuelas para su misión educativa.

- En las oficinas de telecomunicaciones de todo el país y en el edificio de la televisión, se exhibieron carteles de la UIT sobre el *Día*.

(Fuentes: Dirección de la Oficina de Telecomunicaciones; Centro de Información de las Naciones Unidas, Manila)



Polonia (República Popular de)

- El 17 de mayo se celebró una conferencia científica en el Palacio de la Cultura y de Ciencias de Varsovia, organizada por la Asociación de Electricistas polacos (*SEP*), con el concurso del Ministerio de Correos y Telecomunicaciones, y presidida por el Prof. Janusz Groszkowski, Presidente de la Academia de Ciencias polaca. Con este motivo, el Dr. St. Kuhn pronunció una alocución sobre «La UIT y su misión en el desarrollo de la cooperación internacional en materia de telecomunicaciones». Después de la conferencia se proyectó la película *La UIT*.
- El 17 de mayo tuvo lugar una conferencia de prensa en la Oficina principal de telecomunicaciones interurbanas. Tomaron parte en ella los Directores de los departamentos del Ministerio de CyT, los profesores de la Escuela Politécnica de Varsovia y los representantes del Instituto de Correos y Telecomunicaciones.
A dicha conferencia asistieron unos cuarenta periodistas, así como cierto número de representantes de la radio y de la televisión.
Después de la conferencia, se invitó a los periodistas a visitar las instalaciones.
- Además de las manifestaciones que han tenido lugar en Varsovia, se organizaron conferencias sobre la UIT en todas las ciudades de Polonia.
- En el Museo de Correos y Telecomunicaciones en Wrocław, se inauguró una exposición relativa a los progresos técnicos realizados en el campo de las telecomunicaciones.
- El 18 de mayo ha habido reportajes sobre el *Día Mundial de las Telecomunicaciones*, tanto en la radio como en la televisión.
El mismo día se proyectó por televisión la película titulada *La UIT*.
- La prensa ha publicado artículos relativos a la UIT y su misión, al desarrollo de las telecomunicaciones en Polonia, las telecomunicaciones espaciales, etc., así como el texto de la alocución pronunciada por el Secretario General de la UIT en la Conferencia del INTELSAT.
Estos artículos se publicaron también en diversas revistas de carácter profesional.
- En las principales oficinas de CyT, así como en las centrales telegráficas se han fijado los carteles conmemorativos.
- En la oficina de correos Varsovia 2, se ha utilizado un matasellos especial con la leyenda «UIT — Día Mundial de las Telecomunicaciones — 17.05.69».

(Fuente: Ministerio de Correos y Telecomunicaciones, Varsovia)

Dzień Telekomunikacji

Tym z międzynarodymi

17 maja po raz pierwszy obchodzimy Międzynarodowy Dzień Telekomunikacji. Dzień ten ustanowił Związek Telegraficzny Międzynarodowy (UIT) w Warszawie w 1925 roku. W tym celu wyznaczono 17 maja jako dzień obchodów. W tym celu wyznaczono 17 maja jako dzień obchodów. W tym celu wyznaczono 17 maja jako dzień obchodów.

W Międzynarodowym Dniu Telekomunikacji

17 do 23 maja b.r. obchodzone są uroczystości na temat "Pracownika Telekomunikacji". Również w szereg okolicznościowych imprez i pokazów w tym rezerwowym miejscu nadarzającej się okazji. W tym celu wyznaczono 17 maja jako dzień obchodów.

W CZORAJ

17 maja br. obchodziliśmy Międzynarodowy Dzień Telekomunikacji. W tym celu wyznaczono 17 maja jako dzień obchodów. W tym celu wyznaczono 17 maja jako dzień obchodów. W tym celu wyznaczono 17 maja jako dzień obchodów.

UIT

Wystawa obrazująca środki łączności

Z okazji Międzynarodowego Dnia Telekomunikacji w Muzeum Techniki w Warszawie otwarto wystawę obrazującą środki łączności. W tym celu wyznaczono 17 maja jako dzień obchodów.

Międzynarodowy Dzień Telekomunikacji

ze stacji PKP Lub- oraz rozbudowę automatycznej centrali w Warszawie.

Próby utworzenia światowego systemu łączności satelitarnej

Z wizytą w warszawskim centrum

(Inf. w/d) Londyn 44. Na ostatniej sesji Rady Międzynarodowego Związku Telekomunikacyjnego (UIT) w Warszawie w 1925 roku wyznaczono 17 maja jako dzień obchodów. W tym celu wyznaczono 17 maja jako dzień obchodów.

ny będzie mógł wykreślić sobie w domu numer innego abonenta na określonym kontynencie kuli ziemskiej. Taką szansę do utworzenia światowego systemu łączności satelitarnej. O próbach tego zmontowania są także o funkcjonowaniu między miastowych central (meksykańskiej, telegraficznej i telefonicznej) w Głównym Urzędzie Telekomunikacji.

Międzynarodowy Dzień Telekomunikacji

W dniu 17 maja - raz pierwszy Międzynarodowy Dzień Telekomunikacji. W tym celu wyznaczono 17 maja jako dzień obchodów.



at obchodzi Dzień Telekomunikacji

Wystawa obrazująca środki łączności

Międzynarodowy Dzień Telekomunikacji



República Árabe Unida

- Los carteles de la UIT se exhibieron en la sede de la Organización de Telecomunicaciones y de la Administración de Radiocomunicaciones.

También se exhibieron en los locales de la Organización General de Información, el Establecimiento General de Radiodifusión, la Organización General de Aviación Civil, la Organización General de Correos, el Ministerio de Comunicaciones y la Secretaría General de la Unión Árabe de Telecomunicaciones.

(Fuente: Organización de Telecomunicaciones,
Administración de Radiocomunicaciones,
El Cairo)



Senegal

- La celebración del *Día Mundial de las Telecomunicaciones* ha sido objeto de gran publicidad en la radio y en la prensa local.
- Se transmitieron varias veces por radio una interviú del Secretario General de la UIT y su mensaje, tanto en francés como en inglés.
Una emisión especial sobre las telecomunicaciones fue realizada por *Radio Sénegal*.
- El Centro de Información de las Naciones Unidas aprovechó la ocasión para publicar un comunicado de prensa sobre el viaje del Sr. M. Mili en África Occidental.
- Se fijaron los carteles conmemorativos del *Día* en las diferentes oficinas de correos y telecomunicaciones y en los edificios públicos.

(Fuentes: Oficina de Correos y Telecomunicaciones de Senegal; Centro de Información de las Naciones Unidas,
Dakar)



Singapur

- Por iniciativa del Gobierno, el Ministerio de Cultura publicó comunicados de prensa a base del material suministrado por la UIT.
- Se expusieron los carteles del *Día Mundial de las Telecomunicaciones* en los locales del Departamento de Telecomunicaciones y del *Singapore Telephone Board*.

(Fuente: Departamento de Telecomunicaciones,
Singapur)



Somalia

- Recepción ofrecida por el Ministerio de Comunicaciones y Transportes con motivo del *Día Mundial de las Telecomunicaciones*.

El Sr. Alí Said Arraleh, Director General del Ministerio de Comunicaciones y Transportes, y el Sr. William M. Harding, Representante Residente del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), pronunciaron sendos discursos sobre el *Día Mundial* y sobre las actividades de la UIT en la República Somalí.

El Sr. Arraleh dio también lectura al mensaje del Secretario General de la UIT, Sr. M. Mili.

- Coincidiendo con el *Día Mundial*, se inauguró oficialmente, el 17 de mayo de 1969, en el Edificio de Teléfonos de Mogadiscio, el primer Centro de capacitación en telecomunicaciones, donde se había organizado una exposición de medios visuales para la enseñanza.

Visitaron el Centro de capacitación y la exposición, el Sr. Arraleh, el Sr. Harding, y otros altos funcionarios.

Por la tarde, el Sr. Omar Hussein, Ingeniero Jefe de Telecomunicaciones, y el Sr. A. I. Krutkov, experto de la UIT, hablaron con los capacitandos sobre el *Día Mundial* y sobre las actividades de la UIT en Somalia.

- Transmisión por *Radio Mogadiscio*, el 17 de mayo, de un programa alusivo al *Día* y a las actividades de la UIT en Somalia.

También se transmitió por radio una interviú con el Sr. Arraleh.

- Publicación en la prensa local, en italiano e inglés, de artículos sobre el *Día Mundial*.
- Fijación de los carteles de la UIT sobre el *Día*.

(Fuente : Sr. A.I. Krutkov, experto de la UIT, Mogadiscio)



Suazilandia

- Celebración el 17 de mayo de 1969 del *Día Mundial de las Telecomunicaciones* con exposición de carteles en las oficinas de los servicios gubernamentales de información.

(Fuente : Representante Residente del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, Mbabane)



Sudán

- Celebración oficial por el Gobierno de Sudán del *Día Mundial de las Telecomunicaciones* transmitiendo por televisión discursos, alocuciones e interviús con el Ministro de Comunicaciones, el Director General de Correos y Telégrafos, el ingeniero jefe encargado de la capacitación del personal y otras personalidades.

Para la transmisión de este acto por televisión se hizo una película de 30 minutos de duración.

- El Centro de Capacitación en Telecomunicaciones de Correos y Telégrafos organizó una exposición, con entrada libre, mostrando los múltiples aspectos de un equipo de telecomunicación.
- La prensa dedicó unas 31 columnas y numerosas fotografías a la celebración del *Día Mundial*, y publicó varios artículos alusivos en árabe y en inglés.

(Fuente : Centro de Información de las Naciones Unidas, Jartúm)



Sudafricana (República)

- Los carteles de la UIT del *Día Mundial de las Telecomunicaciones* se expusieron en las principales oficinas de correos.

(Fuente : *Postmaster General, Pretoria*)

●

Suiza

- La Dirección General de CTT de Suiza ha participado de manera muy directa en la preparación del *Día Mundial de las Telecomunicaciones* y en el acto con que se celebró en la sede de la UIT.
- Las autoridades federales, la Administración suiza de CTT, las autoridades cantonales y la Ciudad de Ginebra enviaron una representación al acto que tuvo lugar el 17 de mayo en la Sede de la Unión (véase la pág. 34).

El Embajador Jean Humbert, Observador permanente de la Confederación Suiza ante la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra, transmitió a los Miembros de la Unión Internacional de Telecomunicaciones cordiales mensajes de salutación en nombre de las autoridades de la Confederación Suiza.

Los Sres. André Ruffieux, Consejero de Estado de la República y Cantón de Ginebra, y Claude Ketterer, Alcalde de la Ciudad de Ginebra, saludaron a la UIT e hicieron votos por su prosperidad, recordando que ambos son ex colaboradores de la Administración suiza de CTT.

- La radiodifusión y la televisión dieron resúmenes informativos y difundieron, por ejemplo, una parte del mensaje del Secretario General de la UIT.
- La prensa suiza fue informada de este acto y publicó una reseña del mismo.

(Fuente : *Unión Internacional de Telecomunicaciones, Ginebra*)

●

Siria

- Entrevista realizada por la Televisión de Damasco con el Director General de Correos y Telecomunicaciones sobre la historia y actividades de la UIT, especialmente en lo que se refiere a cooperación técnica.
- Transmisión por la Televisión de Damasco de la película en idioma árabe rodada en 1965 por las Naciones Unidas *Pour trois milliards d'hommes* (« Para tres mil millones de hombres »).
- Difusión de un programa especial por la emisora de Damasco sobre el papel de la UIT y sus actividades en los diferentes servicios de telecomunicaciones.
- Publicación de artículos en la prensa nacional sobre el papel de la UIT, destacando la cooperación internacional en materia de telecomunicaciones.
- Colocación del cartel *Día Mundial de las Telecomunicaciones* en todas las salas de las oficinas de correos, telégrafos y teléfonos del país.

(Fuentes : *Establecimiento de Correos y Telecomunicaciones* ; *Representante Residente del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, Damasco*)

●

Tanzania

- Difusión por *Radio Tanzania* del mensaje del Secretario General de la UIT, Sr. M. Mili.
- Publicación de un comunicado de prensa en los principales diarios de África del Este.
El diario *The Standard* consagró su editorial al *Día Mundial*.

(Fuente : *East African Posts and Telecommunications Corporation, Nairobi*)

●

Tailandia

- Disertaciones televisadas sobre las actividades de la UIT y del Departamento de Correos y Telégrafos en la esfera de las telecomunicaciones internacionales.

Participaron en este programa las siguientes personalidades :

- Sr. Sribhumi Sukhanetr, Director General Adjunto, en nombre del Gobierno y del Departamento de Correos y Telégrafos,
 - Sr. Boonchoo Pienpanich, Ingeniero jefe, en nombre de la Organización de Teléfonos,
 - Sr. K.V. Pai, experto de la UIT, en nombre de la Unión,
 - Sr. Satit, en nombre del Centro de Información de las Naciones Unidas.
- Publicación de artículos sobre el *Día Mundial de las Telecomunicaciones* y acerca de las actividades de la UIT, en la prensa y especialmente en la revista mensual *Post and Telegraph Magazine*.
 - Difusión de la información sobre el *Día Mundial*.
 - Exposición de carteles del *Día* en las oficinas de correos de toda Tailandia.
 - Se utilizó un matasellos especial en tai e inglés, durante un periodo de una semana a partir del 15 de mayo de 1969.

(Fuentes : Departamento de Correos y Telégrafos ;
Sr. K. V. Pai, experto de la UIT,
Bangkok)

Togo

- Proyección de películas sobre la UIT.
- Transmisión radiofónica especial sobre el *Día Mundial de las Telecomunicaciones*.
- Publicación en la prensa del mensaje del Secretario General de la UIT, con algunos datos biográficos.

(Fuente : Centro de Información de las
Naciones Unidas, Lomé)

Trinidad y Tobago

- Publicación en la prensa local del mensaje del Secretario General de la UIT y de varios artículos sobre el *Día Mundial de las Telecomunicaciones*.
- Se utilizaron en toda la región cintas magnéticas conmemorativas del aniversario de la UIT.

(Fuente: Centro de Información de las Naciones Unidas para la Zona del Caribe, Puerto de España, Trinidad)

●

Túnez

- **Conferencia de prensa**

El 17 de mayo de 1969, el Director de Telecomunicaciones, Sr. Brahim Khoudja, tuvo una conferencia de prensa sobre el tema «Para qué sirve la UIT», con asistencia de numerosas personalidades entre las cuales directivos de la *Radiodiffusion Télévision Tunisienne (RTT)*, de la Defensa Nacional, de la Aeronáutica, de los CTT, del Director del Centro de Información de las Naciones Unidas, Sr. Dudas, de expertos de la UIT de paso por Túnez, y de miembros de la prensa escrita y hablada.

A los participantes a la conferencia se les regaló una fotocopia de la carta de 19 de abril de 1861 del Bey Mohamed Sadek, proponiendo la adhesión de Túnez al Convenio Telegráfico de Bruselas de 1858.

Tanto la televisión como la RTT transmitieron el mismo día reportajes sobre esta conferencia de prensa.

- **Intercambio de visitas**

Los técnicos de CTT y de la RTT efectuaron un intercambio de visitas a las instalaciones técnicas de las dos administraciones.

Con tal ocasión, la RTT ofreció una recepción.

- **Transmisión de televisión**

El Director de Telecomunicaciones hizo una declaración ante la televisión, seguida de la proyección de la película *La UIT*, en versión francesa.



En Túnez, el 17 de mayo de 1969



- **Transmisiones radiofónicas**

Por la cadena internacional, la RTT difundió la alocución del Secretario General de la UIT, Sr. Mohamed Mili, y en su programa nacional, la declaración del Director de Telecomunicaciones.

- **Información**

La documentación de la UIT relativa al *Día Mundial de las Telecomunicaciones* fue ampliamente difundida entre los diarios y por la agencia *Tunis Afrique Presse (TAP)*.

Todos los periódicos, árabes y franceses, publicaron numerosos artículos consagrados al *Día*, explicando la misión y los objetivos de la UIT.

El *Bulletin d'information des PTT* reservó una parte importante de sus secciones a este acontecimiento.

- Los carteles de la UIT se expusieron en las oficinas y estafetas principales de CTT.
- En las calles contiguas al Departamento, se colocaron banderolas con el emblema de la UIT y la inscripción «Día Mundial de las Telecomunicaciones».
- **Correos**

El 17 de mayo de 1969 se puso en servicio en Tunis-République un matasellos conmemorativo.

(Fuentes: Secretaría de Estado para Correos, Telégrafos y Teléfonos; Centro de Información de las Naciones Unidas para Libia y Túnez, Túnez)

Venezuela

- La Radiodifusora Nacional dio una charla de unos 3 minutos en su programa de la tarde del 17 de mayo de 1969, destacando la importancia del *Día Mundial de las Telecomunicaciones* y dando a conocer las funciones de la UIT y su papel en el desarrollo mundial de las telecomunicaciones modernas.
- En el Centro de Entrenamiento de Técnicos, los expertos de la UIT dieron charlas destinadas a los profesores y a los estudiantes, enfocando cada uno, desde el punto de vista de su especialidad, el significado del *Día Mundial*.

- El 17 de mayo, la prensa nacional publicó el mensaje del Secretario General de la UIT, así como diversas informaciones sobre el *Día Mundial*.
- La Compañía Anónima Nacional Teléfonos de Venezuela (CANTV) distribuyó y colocó los carteles del *Día Mundial* en distintos lugares de fácil acceso a los profesionales e interesados en telecomunicaciones.

(Fuentes: Sr. O. A. Posada, experto regional de la UIT, Quito; Sr. Humberto Ruiz, Jefe interino del Proyecto para Venezuela, Caracas)

Yemen Meridional

- El 17 de mayo de 1969 se organizó una velada especial a la que asistieron numerosas personalidades, entre ellas, el Embajador del Yemen ante las Naciones Unidas, el Director General de Correos y Telecomunicaciones y miembros del personal del Departamento de Correos y Telecomunicaciones.

Animaron la velada cantantes y músicos renombrados.

- Los discursos grabados del Director General de C&T y de otros funcionarios del Departamento de Teléfonos fueron transmitidos por radio y por televisión.
- Se transmitieron programas especiales radiofónicos y de televisión sobre el *Día Mundial de las Telecomunicaciones*.

Se proyectó un programa de televisión de media hora destacando el papel de la UIT en las telecomunicaciones internacionales.

- Fue organizada del 11 al 17 de mayo de 1969 una Semana de la cortesía telefónica. Invitación al público a visitar las centrales telefónicas, a la que respondieron más de 1500 visitantes, entre ellos los alumnos de los últimos cursos del Colegio de señoritas y del Instituto técnico.
- Fueron decoradas todas las oficinas de teléfonos y telégrafos del país.
- Se publicaron folletos describiendo la importancia del *Día*.
- Se intercambiaron mensajes de felicitación.

(Fuentes: Ministerio de Obras Públicas y Comunicaciones; Representante Residente del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, Aden)

Yugoeslavia

- En las principales oficinas de CTT de las grandes ciudades de Yugoeslavia se fijaron los carteles conmemorativos del *Día Mundial de las Telecomunicaciones* acompañados de textos redactados en las varias lenguas nacionales del país.

(Fuente : *Comunidad de Correos, Telégrafos y Teléfonos Yugoslavos, Belgrado*)



Zambia

- Charla televisada por el *Postmaster General*.
Película sobre la UIT transmitida por televisión.
- Exposición de fotografías sobre el trabajo de la UIT.
Colocación de los carteles de la UIT en Lusaka y Ndola.

(Fuente : *Representante Residente del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo en África del Sudeste, Lusaka*)

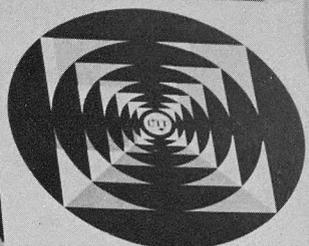




**día mundial de las
telecomunicaciones**
17 de mayo de 1969
Unión Internacional de Telecomunicaciones



**world
telecommunications day**
17 May 1969



**journée mondiale
des télécommunications**
17 mai 1969
Union internationale des télécommunications





54912



ARCHIVES

Precio: 2 Fr. suizos